

# Amigoe di Curacao

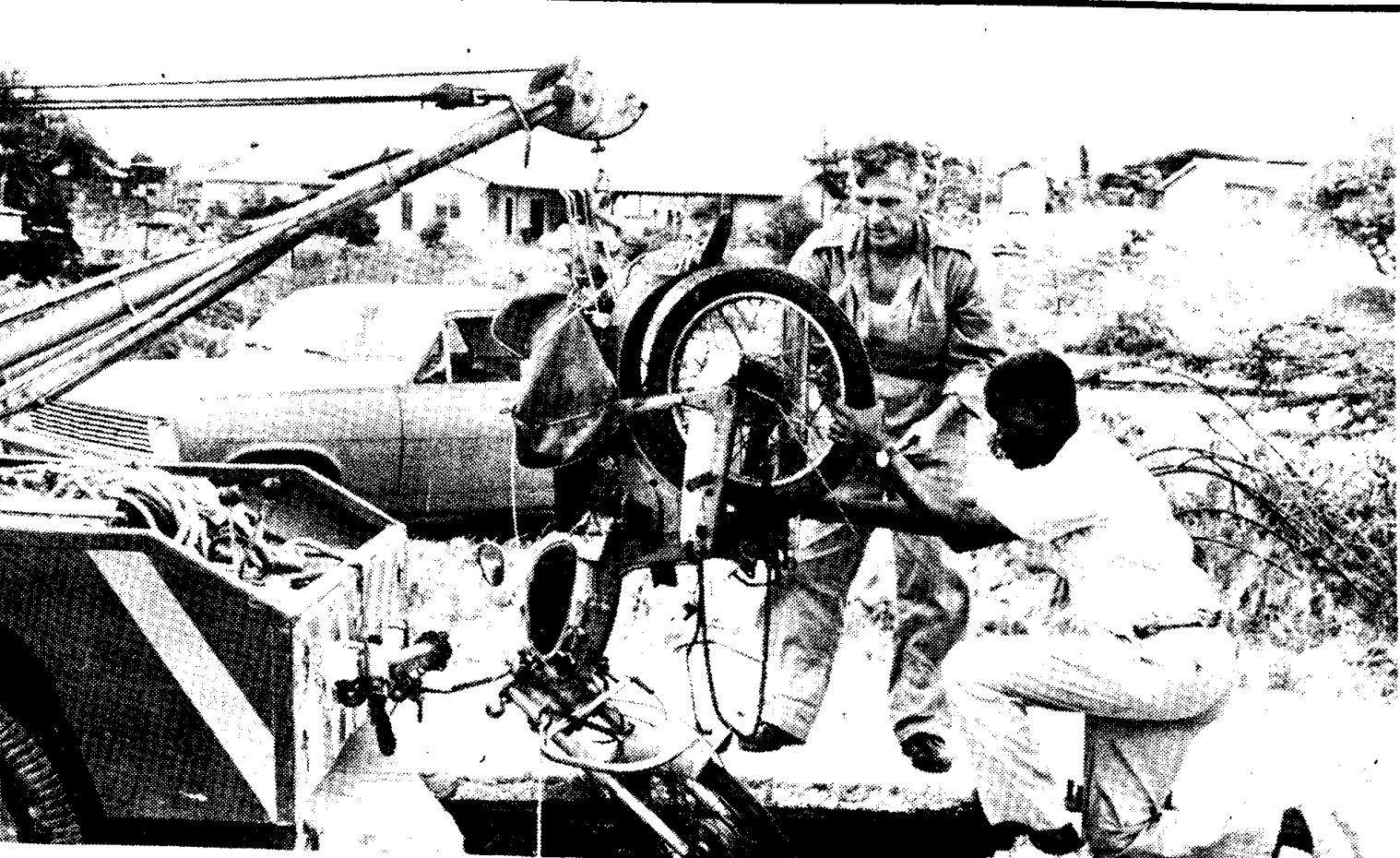
DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: Norbert Hendrikse      UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD      Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot  
KANTOOR: CONSCIENSTIESTEEG 27-29      TELEFOON: 24360

## Israel laat aantal tegen-gijzelaars vrij

### RODE KRUIS VRAAGT GEEN VERGELDING

# Volksfront stuit bemiddeling



WILLEMSTAD. - In een put achter de ATO-garage te Buena Vista heeft de politie vanmorgen een gestolen bromfietstje opgetakeld, welke

## Gesloten front tegen Palestijnse kapers

Verblijfplaats gegijzelden nog niet bekend

BERN. - Zwitserland, Groot-Brittannië, West-Duitsland en de Verenigde Staten zijn gisteren overeengekomen, dat zij niet zullen instemmen met een regeling met de Palestijnse commandos, die niet betrekking heeft op de vrijlating van alle passagiers en bemanningsleden van de gekaapte vliegtuigen in Jordanië. Dit is meegedeeld in Bern door een woordvoerder van de Zwitserse regering. Het internationale rode kruis zal zijn bemiddelingspogingen voortzetten.

De Israëlische minister van buitenlandse zaken, Abba Eban, heeft gisteren in Tel Aviv gezegd, dat de vrijlating van de zeven Arabische commandos die in West-Europa gevangen zijn, „zeer zeker het toekomstige doodscondo van een onbekend aantal joden” betekent. Israël zal, aldus Eban, deze vrijlating geen mogelijkheden in de weg leggen, maar wil wel dat alle gijzelaars die nu in Jordanië vast worden gehouden, worden vrijgelaten zonder te letten op nationaliteit of godsdienst.

De leiding van het volksfront voor de bevrijding van Palestina heeft maandagmorgen geweigerd iets mee te delen over de verblijfplaats van de gijzelaars, die alleen zullen worden vrijgelaten als op de voorwaarden van het volksfront wordt ingegaan.

Het Franse persbureau AFP heeft uit goede bron vernomen, dat de gijzelaars in Amman worden vastgehouden, maar het is onmogelijk te weten te komen waar precies. Het is mogelijk dat zij in het vluchtelingenkamp van Wahadat, in de heuvels van de hoofdstad, zijn. Dit kamp ligt dichtbij een van de twee grote gebouwen van het volksfront en niet ver van het ziekenhuis van de Jordaanse rode halve maan, dat helemaal door de commandos wordt gecontroleerd.

Na afloop van een bijeenkomst van het Britse kabinet werd in goedgelichte kringen in Londen vernomen, dat de arrestaties van 450 Arabieren door Israël in de bezette gebieden niets heeft veranderd aan de houding van de Britse regering, die meer dan ooit besloten is te handelen in overleg met de vier andere regeringen die rechtstreeks zijn betrokken bij de vrijlating van de gijzelaars in Jordanië. In Londen verzekerde men officieel commentaar te geven op het Israëlische optreden. Men wees er wel op, dat de Britse regering van te

voren niet was ingelicht over de massa-arrestaties onder de Arabieren.

### Geen druk

Minister Eban heeft gistermorgen op zijn persconferentie in Tel Aviv laten doorschemeren, dat Israël geen druk op Londen zal uitoefenen inzake de uitlevering van Leila Chalel, als haar vrijlating deel uitmaakt van een overeenkomst over de vrijlating van de ontvoerde passagiers van de gekaapte vliegtuigen. De minister sprak de berichten uit Amman tegen, volgens welke de bijzondere vertegenwoordiger van de paus, mgr. Rodhain, Israël een boodschap van het volksfront zou hebben overgebracht over de uitwisseling van de gijzelaars tegen Arabische commandos, die in Europa en Israël gevangen zitten. Er was volgens Eban ook geen enkele steun voor de berichten dat Rodhain over deze uitwisseling onderhandeld zou hebben.

Over de afgesproken vredesbesprekingen in New York zei minister Eban, dat Moskou en Cairo iets zullen moeten doen om een hervatting van dit gesprek mogelijk te maken, daar door hun schendingen van het bestand het overleg is opgeschort.

daarna door een zogenaamde pret-rijder gedumpt was. Overigens was dit dumpen pas gebeurd nadat de motor van de brommer gedemonteerd was. De taktwagen van de politie kwam er bij te pas om de verminkte brommer „boven water” te halen. Op de foto is de „joy-riding-specialist” van de Curacaoanse politie de heer Krieken zichtbaar.

De zestienjarige dader is inmiddels door de politie aangehouden en ingesloten.

## Hoofd Voorlichting medisch voorgelicht

ORANJESTAD. - Het eilandsraadlid E. de Kort (AVP) meende gisteren in de eilandsraadvergadering de nieuwe gedeputeerde van Volksgezondheid Coby Alders in moeilijkheden te brengen door uitvoerige medische uitleg te vragen over geslachts- en besmettelijke ziekten. Hij had echter buiten de waard, in dit geval de heer Arends, gerekend. De gedeputeerde maakte gebruik van artikel 40 van de ERNA, dat hij zich kan laten bijstaan door personen door hem aangewezen. Dit artikel werd tot op heden in de raad zelden toegepast.

De heer de Kort, die in het dagelijks leven hoofd van de Voorlichtingsdienst is, kreeg van het hoofd van de gezondheidsdienst dokter O. A. Bijl zijn gevraagde uitvoerige medische voorlichting.

AMMAN - Het volksfront voor de bevrijding van Palestina heeft gisteravond meegedeeld, dat het de deur voor elke verdere bemiddeling inzake de vrijlating der overgebleven gijzelaars heeft gesloten. Het standpunt van het front moest alle betrokkenen heel duidelijk zijn. Het behelst de vrijlating van de in het buitenland gevangen zittende commandostrijders in ruil voor de gijzelaars uit de gekaapte vliegtuigen, zo verklaarde een woordvoerder van het front in Amman. „Onze eisen zijn duidelijk en behoeven geen herhaling. Daarom hebben wij besloten de deur voor alle bemiddelingspogingen en contacten te sluiten.”

De woordvoerder zei met klem, dat het volksfront de Amerikaanse gijzelaars op dezelfde manier behandelt als de Israëlische. „De Amerikaanse gijzelaars bezitten de Amerikaanse-Israelische nationaliteit en dat plaatst ze in dezelfde positie als de Israëlijs”, zo verklaarde hij. Zij zouden allen met Israëlische gijzelaars worden vrijgelaten in ruil voor commandostrijders in Israëlische gevangenschap. Israël moest zich eerst bereid verklaren tot het in vrijheid stellen van de betrokken Palestijnen; daarna „zullen wij de nodige stappen doen voor de uitwisseling”. Het volksfront had lijsten met namen van de bewuste Palestijnse gevangenen gereed. Deze zouden te zijner tijd worden gepubliceerd.

### Geen vergelding

Intussen heeft het internationale comité van het rode kruis maandagavond een beroep gedaan op alle partijen in het kapingsconflict, elke vergeldingsactie te vermijden. Het rode kruis herhaalde na een vergadering van drie en een half uur zijn bereidheid, de bemiddelingspogingen voort te zetten; het wacht op verduidelijking van de kant der Palestijnen van hun voorwaarden voor de vrijlating der gijzelaars, aldus een woordvoerder in Genève.

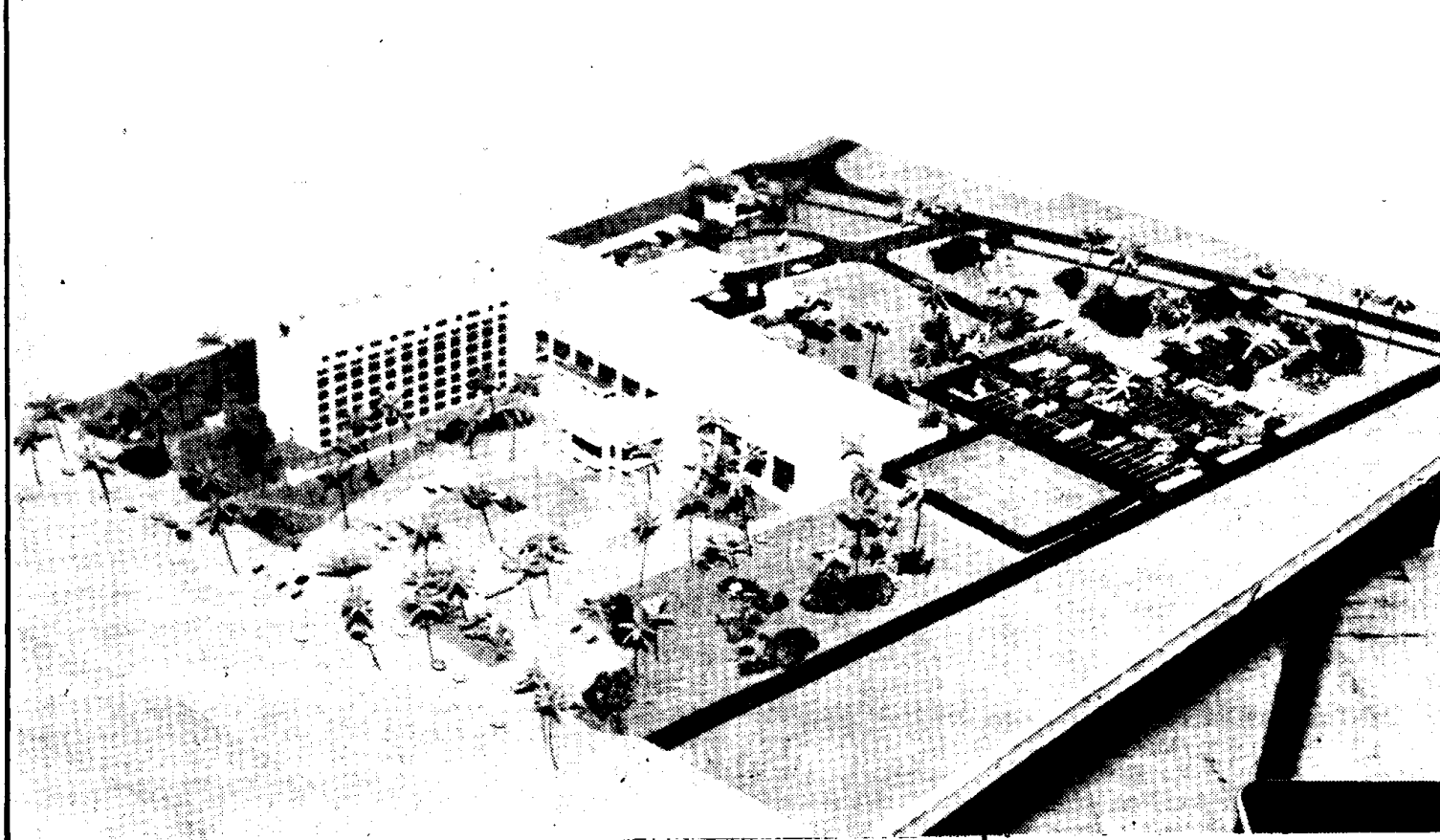
### Tegen-gijzelaars vrij

Israël heeft intussen zeventig van de 450 Arabieren vrijgelaten, die het afgelopen weekeinde in de bezette gebieden waren gearresteerd. In door-gaans welingelichte kringen was eerder gemeld, dat de aangehouden Arabieren als tegen-gijzelaars zouden kunnen worden gebruikt voor de vliegtuigpassagiers die in Jordanië worden vastgehouden. Minister van buitenlandse zaken Aba Eban verklaarde gisteren evenwel dat de arrestaties zijn verricht als onderdeel van een onderzoek naar de activiteit van het volksfront voor de bevrijding van Palestina.

MUENCHEN - Een Roemeens vliegtuig, op weg van Boekarest naar Praag, is vanochtend gedwongen koers te zetten naar Muenchen. De kapers, drie jonge mannen, een vrouw, vergezeld van twee kinderen, hebben politiek asiel gevraagd.

## Stakingen bij General Motors

DETROIT. - Duizenden werknemers bij General Motors in de V.S. en Canada zijn maandag voortijdig in staking gegaan. Uren voordat de staking officieel begon legden arbeiders in New York, Massachusetts, Wisconsin en in Detroit het werk neer. De vakbond van werknemers in de auto-industrie en General Motors waren toen nog bezig met het afhandelen van de formaliteit van elf uur onderhandelen over een nieuwe arbeidsovereenkomst. In Canada gingen sommige werknemers vrijdag al in staking. De vakbond heeft Chrysler en Ford niet bij de staking betrokken. De eerste fabriek omdat de onderhandelingspositie van de werkgever door General Motors zou worden vastgesteld, en de tweede omdat deze al in 1967 door een staking van twee maanden is getroffen en bezig is met de ontwikkeling van een nieuwe kleine auto om te concurreren met de invoer.



## Min. Bakker over nieuwe rechtsorde: „Zo volledig mogelijke zelfstandigheid gewenst”

DEN HAAG - Binnen het kader van het bestaande Statuut voor het koninkrijk dienen de zelfstandigheid en eigen identiteit van Suriname en de Nederlandse Antillen zo volledig mogelijk te worden uitgeoefend. Dit schrijft vice-premier drs. H.J.A. Bakker in de toelichting op de begroting van zijn departement.

De overgang naar het geheel op eigen benen staan, hetgeen ook het uitgangspunt van de Nederlandse regering is, dient vooral te worden voorbereid door de economische en sociale ontwikkeling in deze landen. Om dit proces te bevorderen zal de Nederlandse regering haar partners overzee de helpende hand blijven

bieden. Intussen is afgesproken dat in een gezamenlijke commissie van de drie landen bestudeerd zal worden welke alternatieven zich voordoen voor een nieuwe rechtsorde en welke consequenties aan elk van deze alternatieven zijn verbonden.

### Verruiming

Bij het begin van het vierjarenplan van de Nederlandse ontwikkelingshulp 1968 t/m 1971, waarbij in het laatste jaar de étotale hulp één procent zal bedragen van het netto nationaal inkomen, werd aan financiële bijstand voor Suriname en de Nederlandse Antillen voor deze jaren uitgegaan van in totaal ruim f. 650

mln. De aanwas van het nationaal inkomen in Nederland verliep echter - mede ten gevolge van inflatoire invloeden - sneller dan voorzien, waardoor voor de hulp aan de koninkrijksdelen overzee een bedrag beschikbaar kwam dat circa f 15 mln hoger ligt. Tegenover deze verruiming van middelen staat evenwel een stijging van lonen en prijzen die zowel in Suriname als in de Nederlandse Antillen sedert medio 1969 in een aanmerkelijk versneld tempo plaats vond. Daarbij komt, dat de gesignaleerde groei van het inkomen niet in die mate is gevolgd door een stijging van overheidsinkomen via verhoogde belastingopbrengsten als op grond van onvermijdelijke meer

uitgaven zoals in de woonsector, aangewezen zou zijn. Sober beleid voor wat de Nederlandse Antillen betreft kan echter worden gesteld dat naar de laatste verkregen inzichten van enige deskundigen mogelijkheden aanwezig zijn om o.m. via een gewijzigde opzet van het belastingstelsel de begrotingen meer in evenwicht te brengen. Het lopende onderzoek van Nederlandse deskundigen, die voor een overeenkomstig doel ter beschikking van de Surinaamse regering zijn gesteld, heeft voorzover bekend, tot de tussentijdse conclusie geleid, dat maatregelen van ingrijpende aard dienen te worden getroffen, die leiden tot een reële, uiterst sobere

### Gevraagd: gidse voor dag en nacht

WILLEMSTAD - Een 35-jarige ongehuwde Amerikaanse handelaar heeft een vrouwelijk toeristengids met een knap uiterlijk nodig. Voor dag en nacht en wel van zaterdag 19 september tot woensdag 23 september. Gegadigden kunnen zich in verbinding stellen met de heer Jim Rogers, Sint Maarten Isle Hotel. Aldus een advertentie in het wekelijkse The Windward Island opinion op Sint Maarten. Om de noodzakelijke aandacht te trekken is de advertentie omgeven met een bescheiden zwarte (rouw?) rand en draagt als opschrift Attentie!.. (Uit-

f 297 -buys this new



roeptekens van de adverteerder). Wellicht een buitenkansje voor koop-vrouwen op Curacao, die het te warm onder de voeten wordt. Over de sociale regelingen en het salaris wordt overigens niets gemeld in de advertentie.

Directie: onze lonen gelijk aan elders

## Werknemers Maayer accepteren vrijwillige afkoelingsperiode

WILLEMSTAD - De heer A.A. de Maayer van de Antilliaanse metalen meubelfabriek gaf vanmorgen aan de Amigoe een verklaring als reactie op hetgeen gisteren door zijn veertig stakende werknemers naar voren was gebracht. De heer De Maayer benadrukte hierbij dat de stakers reeds een loon hebben dat gelijkstaat aan hetgeen in de bouwsector en andere soortgelijke bedrijven aan de arbeiders wordt uitbetaald. In juli heeft het bedrijf van De Maayer, vooruitlopend op de nieuwe cao aan haar werknemers een loonsverhoging toegekend, waardoor men gerekend van december 1969 tot juli 1970 een loonsverhoging van veertig procent heeft gekregen. Sinds vier weken is nu de directie van het meubelfabriek aan onderhandelingen begonnen met de CFW om te komen tot een nieuwe cao. De lonen van onze arbeiders staan nu echter gelijk met die van andere soortgelijke bedrijven, waarbij wel gesteld moet worden, dat de meeste van onze werknemers in de lagere schalen zijn ingedeeld omdat ons bedrijf pas vijf jaren oud is en wij dus geen arbeiders hebben met een hoog aantal dienstjaren of daarmee inherent mensen met

veel ervaring”, aldus de heer de Maayer in zijn commentaar.

### Veertig procent

Het minimum wat in zijn bedrijf verdiend wordt voor beginnende jonge krachten varieert van één gulden tot 1.54 per uur. De stakers, die inmiddels weer aan het werk zijn gegaan eisen een loonsverhoging van veertig procent, wat volgens de heer Maayer momenteel in het bedrijf niet verantwoord is. “In de eerste plaats mogen wij onze prijzen niet verhogen”, verklaarde hij en zelfs als we dat mochten, zou het irreeel zijn aangezien we dan duurder zouden worden dan de import, waardoor wij dan vanzelf uitgeschakeld zouden worden. Nu levert het bedrijf van de heer De Maayer voor tachtig procent van de scholen op het eiland het meubilair. Tenslotte verklaarde de heer De Maayer dat het volstrekt onwaar was dat hij gezegd zou hebben zijn miljoenenbestaan niet te kunnen voortzetten als hij loonsverhogingen zou moeten geven. Vanmorgen waren er besprekingen gehouden met de landsbemiddelaar. De arbeiders hebben een vrijwillige afkoelingsperiode van vijftien dagen geaccepteerd.

ORANJESTAD. - De architecten van het nieuwe Jamanota Hotel, Toro Ferrer uit San Juan, Puerto Rico, die destijds ook het ontwerp voor Curacao Hilton maakten, hebben afgelopen week de tekeningen en maquette ingediend.

Uit de maquette blijkt, dat Aruba aan het Palmbeach strand een prachtige negen verdiepingen tellend hotel, met 200 kamers, erbij krijgt. Het hotel heeft een casino; nachtclub, tennisbanen en zwembad, waarbij als bijzonderheid dat men vanuit het zwembad aan de bar kan zitten.

De kosten van bouw en inrichting bedragen 14.5 miljoen gulden. De helft van dit bedrag wordt gefinancierd door de Aruba en de hotel exploitant Associated Federal hotels. Voor de financiering van het restaurant worden nog besprekingen gevoerd. Drie maanden geleden maakte het BC bekend, dat de stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen aangeboden heeft 1.5 miljoen voor haar rekening te willen nemen. Over een lening van 5.5 miljoen wordt nog onderhandeld met de Nederlandse investeringsbank.



AGENDA Curacao

BIOSCOPIEN  
ROXY: 19.00-21.00 The crimson altar. WEST-END: 19.00-21.00 The private navy of sgt. O'Farrell. CINE-LANDIA: 19.00-21.00 Corazon salvaje. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Marooned. AIRPORT CINEMA 1: 19.15-21.15 Greta and Claude.  
CINE-TRUCK: Hedenavond te Groot-Kwartier/Lagooen en morgenavond te Mgr. Verriest-instituut/Soto. ROTICA'S (nachtdienst):  
OTRABANDA: Americana, TEL.: 23636. PUNDA: Popular, TEL.: 11269. Botica „1968, n.v.“, Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).  
DIVERSEN  
FILMFLIGA: 20.30 The spiral staircase - Asiento-theater.  
FAMIYA PLANEA: 20.00-20.15 progr. Mi ta stimabo mi yu - via Radio-Hoyer 3.  
SPORT  
BASEBALL: 20.00 Ponce vs White Horse - A.A.K.I. - Riststadion  
HOTELS  
HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 22.30 optreden zangeres Stella Garra, (zat. 23.00 - en 01.00).  
Kinkinibar: optreden kwartet Los Aves. HILTON HOTEL: Willenstad Supercub. Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisco Terrace: 19.00 - 22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscathecque: 21.00 - a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tiensers), zondags gesloten.  
HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00 - 01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00 - 15.00 babecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discotheek: 21.00-01.00 Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen, muz. The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discotheek, (vrijd., en zat.: 23.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).  
WOENSDAG  
DIVERSEN  
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (voor sportveld t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg/ Wacao (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (voor Jan Christiaan).  
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York - postkantoor; 15.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aangeet. st. één uur voor postsluiting.).  
GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.  
TENTONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçao Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).  
FAMIYA PLANEA: BITTER-STRAT: 14.00 - 16.00 (Dagelijks); 09.00 - 11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30 - 15.30 (woensdag). BARBER: 10.00 - 12.00 (vrijdag).  
LIONS: 12.30 bijeenkomst - Flamboyant Beach-hotel; SPREKER: dokter Ratulangi; OND.: Cholera.  
CATECHISATIE:  
EBENEZER CHURCH: 12-14 jr.: 17.00-17.45; 15 jr. en ouder: 17.45-18.30  
SPORT  
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Riststadion.  
VOETBAL: 18.30 Marquita vs Porta Blancu - B.K.I. - Riststadion.  
CASTELGANDOLFO - Paus Paulus heeft zondag in een toespraak tot gelovigen gezegd, dat de Palestijnse vliegtuigkapingen van de afgelopen week openlijk betreurd moeten worden, ook al diende men begrip te hebben voor de problemen van de Palestijnen.  
De paus herinnerde eraan, dat hij een afgezag naar het Midden-Oosten heeft gezonden om te pogen het vraagstuk van de gijzelaars te helpen oplossen.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK - Op de NewYorkse effectenbeurs hebben maandag negatieve factoren het gewonnen van de "prime rate" verlagend door de First Pennsylvania Bank and Trust Company. De koersen waren per saldo iets lager. Analisten zeiden dat de markt aan het begin van de handel terrein moest prijsgeven onder invloed van de vrees over de gevolgen van een staking bij de automobiellindustrie voor de economie, de situatie in het Midden-Oosten en technische factoren.  
AMSTERDAM - Internationals eerst gemakkelijk, maar daarna over de hele linie aantrekkend, vooral voor Philips, Unilever en Kon. Olie. Scheepvaart licht verdeeld, culturesser ver lager. Staatsfondsch weinig veranderd. Lokale markt licht verdeeld, bouwvanden verder omlaag door groeiende arbeidsnurst.

Negen gewonden in weekend-verkeer

ORANJESTAD. - Het verkeer was op Aruba afgelopen weekend bijzonder onveilig. In acht gevallen raakten negen personen gewond, terwijl de materiele schade 23 duizend gulden bedroeg. Het verkeersongeval op de Boerhavestraat, waar bij twee aanrijdingen zes auto's waren betrokken, eiste ruim elfduizend gulden schade. Opmerkelijk was, dat in vier gevallen de bestuurders niet in het bezit van een rijbewijs waren en in een geval te diep in het glaasje hadden gekeken. Op de Isaac Wagemakerstraat in San Nicolas ging zaterdagavond half twaalf een personenwagen over de kop. De bestuurder van de auto had geen rijbewijs en overigens de auto zonder vragen meegenomen. Schade

Herdenking begin militair tehuiswerk

SAVANETA. - Tijdens een korte bijeenkomst zal op zaterdag 3 oktober in het militair tehuis Prins Willem Alexander te Savaneta het feit worden herdacht, dat dertig jaar geleden dokter A. F. Dussenbroek met het militair tehuiswerk op Aruba begon. Ondermeer zal de commandant van de marineskazerne Savaneta, overste A. C. Dijkhoorn, namens de bemanning het militair tehuis een geschenk aanbieden.

Jan Matser op Aruba

ORANJESTAD. - Jan Matser met zijn Combo uit het Sint Maarten Isle hotel is afgelopen weekend met veel succes op Aruba opgetreden. Het combo viel zo in de smaak, dat op veler verzoek werd besloten nog een week te blijven, waarbij vanavond wordt opgetreden in het Divi Divi beach hotel. Afgelopen zaterdagavond trad Jan Matser voor Tele Aruba op in de Show van Ronny Brete.

Beurs van Amsterdam

	13/9	10/9		13/9	10/9
7 pCt Ned '66/1	90.80	90.90	Ogem	88.50	88.50
Akzo	81.80	83.20	Pakhoed	63.50	63.50
Heineken bel en beh	199.30	202	Rijnschelde	146	151.5
Heineken bier	203	204.50	EMS	19.70	20
Hooigovens	86.60	85.90	Scholten-Honing	4960	49.80
Philips	61.90	62.80	T en D Verblifa		
Unilever	92.20	92.90	ICM	440	440
Kon Olie	143.70	149.30	VMF	69	70
KLM	129.70	126.40	Ver Ned Uitgeversbed	176	172
KNSM	91.30	91.40	Wereldhaven	480	484
v. Ommen	263.80	263.3	Wessanen	70.50	70
Scheepvaart Unie	78.90	78.80	Billiton-2		
Alg. Bank Ned.	231.50	234.30	Ant Brouwerij		
Nat Nederlanden	79.50	80.40	Ant Verf	132	128
Ngombezi	68	67	Aruba Electr.	102	102
Alb Heijn	151.50	153.20	Sur Brouwerij		
Bergh en Jurgens	187	187	Convento	755	755
Bergoss	202	198.5	Goldmijn	118.80	120
Boels	123	123.50	Ika Bel Mij	172	172.50
Broeders ver. bedr.	437	438	Nefo	67	69.60
Buchermann Tetterode	77.90	78	Robeco	221.40	222.50
Bienkorf beheer	375	380	Rolinco	172.30	172.40
Calve	650	651	Utilico	117.20	116.80
Cur Handelmij	164	162.5	Alcan alum	24.2	24.15
Elsevier	457	458	Ned Ant 6 1/2 '67	84.2	84.2
Fokker	69	67.10	Ned Ant 5 '60	76.9	76.9
v. Gelder	141	145	Ned Ant 4 1/2 '59	885	88.5
Gist - Brocades	111.20	110.20	Ned Ant 4 1/2 '62	79.5	79.3
v.d. Grinten	265	268	Intern Concern	107.0	108.4
Hagemeljer	114	115	Industrie	121.7	122.3
Intertio-Muller	56	57.50	Scheepvaart	90.6	90.6
Kon Ned papier	160	160	Banken	107.6	108.9
Naarden	90	90	Handel	97.5	98.3
			Algemeen	110.3	111.3

Beurs van New York

	14/9	14/9		14/9	14/9
Acf Industries Inc.	42 1/4	42 7/8	Lockheed Aircraft	26 7/8	26 7/8
Air Reduction Co	17 3/8	17 3/8	Marcor Corp	26 5/8	26 5/8
Allied Chemical	20 1/4	20 1/4	Martin Mariette Corp	15 5/8	15 5/8
Allied Chemical	53 3/8	53 3/8	May Department Stores Co	23 1/4	23 1/4
Aluminum Co of America	5 5/8	5 5/8	McDonnell Douglas Aircraft	19 3/8	19 3/8
American Brands	41 1/2	41 1/2	Mercck & Co	83 1/2	83 1/2
American Cyanamid Co	31 5/8	31 5/8	Minnesota Mining & Mfg	50 7/8	50 7/8
American Electric Power	25 1/2	25 1/2	Mobil Oil Corp	34 7/8	34 7/8
American Metal Climax	32	32	Monsanto Co	46 7/8	46 7/8
American Motors Corp	6 3/4	6 3/4	National Biscuit Co/National	37 1/2	37 1/2
American Smelting & Refining	25 7/8	25 7/8	Cash Register	15 3/8	15 3/8
American Telephone & Telegr	47 3/4	47 3/4	National Distillers & Chemical	20	20
Ampex Corp	15	15	National Gypsum Co	39 3/4	39 3/4
Anaconda Company	21 3/4	21 3/4	National Steel Corp	16 1/2	16 1/2
Armco Steel Corp	29 3/4	29 3/4	North American Rockwell Co	18 1/4	18 1/4
Atlantic Richfield Co	58 1/8	58 1/8	Olin Mathieson Chemical	28 7/8	28 7/8
Bendix Corp	23 3/4	23 3/4	Pacific Gas & Electrical	7 1/4	7 1/4
Bethlehem Steel Corp	22 3/8	22 3/8	Pennsylvania Central Co	47 1/2	47 1/2
Boeing Co	104 1/4	104 1/4	Pepsico, Inc	41 5/4	41 5/4
Burroughs Corp	98 3/8	98 3/8	Philips Dodge	38 1/4	38 1/4
Canadian Pacific Ry Co	61	61	Philip Morris Inc	27 7/8	27 7/8
Celanese Corp of America	49 1/4	49 1/4	Procter & Gamble Co	52 3/8	52 3/8
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	42	42	Radio Corp of America	26 3/4	26 3/4
Chesapeake & Ohio Ry	23 7/8	23 7/8	Ojic Republic Steel Corp	40 3/4	40 3/4
Chrysler Corp	46 1/2	46 1/2	Reynolds Tobacco (R.J.)	44	44
Cities Services Co	33	33	Royal Dutch Petroleum	65 5/8	65 5/8
Colgate Palmolive Co	34 3/8	34 3/8	Sears, Roebuck & Co	43 3/4	43 3/4
Columbia Gas System	23 1/2	23 1/2	Shell Oil Co	23 1/4	23 1/4
Consolidated Edison of NY	26 7/8	26 7/8	Southern Co	51 3/8	51 3/8
Continental Can Co	24 5/8	24 5/8	Southern Railway	24 1/8	24 1/8
Continental Oil	31 1/2	31 1/2	Sperry Rand Corp	46 1/4	46 1/4
Curtiss Wright Corp	69 3/4	69 3/4	Standard Oil of California	46 3/4	46 3/4
Dart Ind	121 3/4	121 3/4	Standard Oil of Indiana	65	65
DOW Chemical	66	66	Standard Oil Co New Jersey	47 3/4	47 3/4
Dupont (E.I.) de Nemours	63	63	Studebaker Worthington Inc	46 7/8	46 7/8
Eastman Kodak	66	66	Sunn Oil	30 1/8	30 1/8
First National City Bank	60 7/8	60 7/8	Texas Inc	76 1/8	76 1/8
Ford Motor Co	26 3/4	26 3/4	Transamerica Corp	38 5/8	38 5/8
Fruehauf Corp	70 5/8	70 5/8	Union Carbide Corp	36	36
General Electric Co	74 3/8	74 3/8	Union Pacific Railroad	16 1/8	16 1/8
General Motors	70 5/8	70 5/8	United Aircraft Corp	34 1/4	34 1/4
General Public Utilities	27 1/2	27 1/2	United Fruit Co	32	32
General Tel. & Electronics	58 1/2	58 1/2	US Steel Corp	33	33
Getty Oil	50 1/8	50 1/8	Western Union Telegraph	65 1/2	65 1/2
Gillette Co	27 3/4	27 3/4	Westinghouse Electric Corp	33 3/8	33 3/8
Gimbel Brothers Inc.	21 7/8	21 7/8	Woolworth (F.W.)	14 3/4	14 3/4
Goodyear Tire & Rubber	266	266	American Stocks	36 1/4	36 1/4
Gulf Oil Corp	24	24	Brascan	16 7/8	16 7/8
Illinois Central Ind.	40 1/2	40 1/2	Amerade	33 7/8	33 7/8
Intern. Business Machine	41 7/8	41 7/8	Brit. Am. Oil	23 3/4	23 3/4
Intern. Harvester	35 1/2	35 1/2	Caterpillar	36 7/8	36 7/8
Intern. Nickel of Canada	40 5/8	40 5/8	Columbia Gas	36	36
Intern. Paper	21 1/4	21 1/4	North Am. Phil Corp	9 7/8	9 7/8
Intern. Tel. & Tel.	761 3/4	761 3/4	Weststar	761 3/4	761 3/4
Johns-Manville Corp	36	36	Twent. Cent. Fox	761 3/4	761 3/4
Kennecott Copper Corp	21 1/4	21 1/4	DOW Jones Index		
Kraft Co					
Litton Industrie Inc					



Rechter Tie en het gestolen halssnoer



11-57. -- De boot ligt gemeerd aan de andere oever van de rivier en Violet de rechter hebben hun hengels uitgeworpen. Terwijl ze haar dobber in de gaten houdt, zegt Violet peinzend: „De laatste keer dat ik hier met Tai Min viste, hebben we heel wat baars gevangen. Tai zei dat het zijn geluksdag was, want hij had ook al met dobbelen gewonnen van die zijdehandelaar, meneer Lang.” Rechter Tie voelt iets aan zijn lijn trekken en haalt een mooie baars op. „O ja?” zegt hij, terwijl hij de vis in de mand stopt. „Waar speelden ze?” „In de suite van meneer Lang”, zegt Violet. „Maar misschien heeft Lang hem alleen maar laten winnen om hem de volgende dag des te erger uit te schudden...” Ze blijven nog een poosje vissen en Violet vangt nog kleinere baarsen. Maar dan wordt het haar tijd om terug te gaan naar herberg. De rechter besluit zelf terug te roeien. Het is jaren geleden dat hij het laatste deed en de oefening zal hem misschien nog van pas komen. Hij heeft het kleine schuitje voorzichtig tussen de andere boten door manoeuvreert hij dat Violet onschuldige opmerking een belangrijk spoor is. Gangster als Lang sluit geen vriendschap met een eenvoudige kassier als hij geen goede reden voor heeft.

De troonopvolger



Luister en kijk

CURACAO  
CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 aanvullende muz.; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 U-NECO; 19.30 dicovaria; 20.00 castanetas; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 met zijn drieën; 22.00 nieuws; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.  
TELECURACAO: 16.00 kindertje (modeshow Curven/Brox); 17.12 the smoko beashow; 17.30 skippy; 17.55 days of our lives; 18.20 moslim pres.; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.45 noticia local di awe; 19.00 Debbie Reynolds-show; 19.30 Nos Tera (optr. Quarteto Mara de Oro); 20.00 trekking Jan G. Nieuwenhuyzen; 20.15 room 2-2-2; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws in het ned.; 21.30 ironside; 22.30 boletin extra; 22.45 it takes a thief.  
\*\*\*\*\*  
ARUBA  
RADIO ANTILIANA: (1.270 kiloperioden 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling, co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).  
RADIO KELKBOOM (1435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kon Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulanides; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wonderde wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.  
VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.  
RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di vida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 listening post; 19.15 fun with music; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 unshacked; 21.00 sluiting.  
TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 adventures of Young Gulliver; 17.30 days of our lives; 18.00 super six; 18.30 alliance française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Adams family; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Ronny y sus invitados (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 Judd for the defense; 21.30 Marcus Welby M.D.; 22.30 laatste nieuws; 22.45 dragnet.  
\*\*\*\*\*  
RNWO (6020 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok, discobar en Van heinde en verre, muz. progr.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.  
(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.  
(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned progr.; 20.20 einde uitz.  
(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20' einde uitzending.  
\*\*\*\*\*  
WOENSDAG  
CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 lichte ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivannes pop special; 12.00 noticium (int.); 12.10 noticium (local); 12.20 reclame-hoeke; 12.30 nieuws ANP; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Theque; 14.30 musica di mi lugá; 15.15 novela: Mi stimabo mi yu; 15.30 exitos Sud-Americano.  
\*\*\*\*\*  
RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo companero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conshe; pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antiliana Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias, Lago Oil and Transport Co.  
\*\*\*\*\*  
RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica

Iraaks pantser naar N-Jordanie

AMMAN - Ruim honderd Iraaks pantserwagens, die tot dusver getioneerd waren in het gebied Zarka (30 km ten noorden Amman), trekken in de richting de steden Mafrak en Irbid noord-Jordanie, zo is in de Jordaanse hoofdstad vernomen.  
Maandagochtend hebben zich het gebied van Irbid naar vele nieuwe incidenten voorgedaan tussen Jordaanse troepen en Palestijnse commandostrijders. Ook in de buurt van het vluchtelingenkamp Wahat in de omgeving van Amman kwamen korte tijd schermutselingen voor, waarbij echter geen slachtoffers vielen.

WILLEMSTAD - GEBOREN: sept. Elvis Boutisma-Kastablanki; sept. Janine Bonavacia-Lopez; sept. Kenneth Felipe-Hooi; 11 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 12 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 13 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 14 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 15 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 16 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 17 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 18 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 19 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 20 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 21 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 22 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 23 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 24 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 25 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 26 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 27 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 28 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 29 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 30 sept. Eusebio Sprout-Isenia; 1 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 2 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 3 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 4 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 5 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 6 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 7 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 8 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 9 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 10 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 11 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 12 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 13 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 14 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 15 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 16 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 17 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 18 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 19 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 20 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 21 okt. Eusebio Sprout-Isenia; 22 okt. Eusebio Sprout-Isenia;



Nimmer zoveel gedaan voor een arts....

# Ged.Lopes over rapport-Hardenbroek: leugens

acties van  
rts: "pervers,  
ntoelaatbaar

ILLEMSTAD. — Ik had weinig  
annen vermoeden, dat het krokodil-  
ntranen waren, welke zij schreid-  
en, aldus gedeputeerde Lopes van  
int Eustatius in een vraaggesprek  
et de redacteur van het orgaan  
stia Gazette. Daarin geeft de heer  
opes zijn visie op dokter baron  
ardenbroek, die onlangs in het  
euzs kwam met een uitgebreid  
elegraaf-artikel, waarin de toestan-  
op Statia als meer dan erbarme-  
ijk uit de verf kwamen. Uit het  
nterview met gedeputeerde Lopes  
stert blijken, dat het verhaal van  
okter Hardenbroek leugens bevat.  
ok worden dokter Hardenbroek  
erwijten gemaakt met betrekking  
ot zijn activiteiten als geneesheer.  
ezien dokter Hardenbroeks  
ouding, aldus de gedeputeerde,  
oelt hij (de arts) zich het beste thuis  
a de rijen der oppositie. Hij houdt  
amelijk van politiek, is agressief, en  
ij zou een achtenswaardige persoon-  
lijkheid zijn, als hij zich kan  
bedwingen, hetgeen overduidelijk  
erklaringen zou voorkomen.

Slechts een voorstel  
Op een desbetreffende vraag  
ntkent ged. Lopes, dat het over-  
engen van patiënten om gezond-  
heidsredenen naar Sint Maarten of  
Curaçao van zijn persoonlijke invloed  
ankelijk zou zijn geweest. Slechts  
enmaal is een voorstel van dokter  
Hardenbroek afgewezen, aldus de  
stiaanse gedeputeerde. Dit voorstel  
ad betrekking op het bevestigen van  
en kanvas-zak onder de staart van de  
ezels, dit uit hygiënische overwe-  
ngen. In het andere geval moest er  
en verbod tot het houden van ezels  
tijdens de nachtelijke uren in de  
hoofdstad van Statia komen. Het  
kanvasvoorstel is niet uitvoerbaar en  
et verwijderen van de ezels — voor  
de kleine man het enige vervoermid-  
del om naar zijn werk te gaan — was  
veemans onmogelijk, aldus de gede-  
puteerde.

De heer Lopes ontkent met klem,  
dat de arme mensen niet de beschik-  
ing hadden over toiletgelegenheid,  
odot men de uitwerpselen uit het  
aam naar buiten moest gooien. Deze  
bewering acht de heer Lopes een  
rove leugen en tevens een poging om  
et fatsoen van ons als volk te  
ndergraven. In dit verband wees hij  
op het wettelijk voorschrift om voor  
de afvoer van een en ander speciale  
voorzieningen te treffen.

ondank  
Ged. Lopes ziet als begin van de  
preuk tussen hem en dokter Harden-  
broek het ogenblik, dat hij (Lopes)  
aar de dokter zijn teleurstelling had  
betuigd over het feit, dat de arts  
openlijk zijn vooroordelen had gede-  
monstreerd tegen de Democratische  
Partij tijdens de verkiezingscampagne  
van 1966. De gedeputeerde legt er in  
dit verband de nadruk op, dat de  
D.P. voor geen enkele andere arts in  
het verleden zich zoveel moeite heeft  
getoost als juist voor dokter Harden-  
broek, waarbij hij met name de  
onkosten vermeldt voor het huren  
van een transportmiddel voor de  
dokter. 's Arts reactie op de opmer-  
ting van de heer Lopes was er een  
gewoest in de geest van: dit zal je wel  
spijten.

Niet lang daarna, zo vervolgt ged.  
Lopes zijn verhaal, schoten de  
itgaven op het gebied van de  
gezondheidszorg als een pijl omhoog.  
Alleen al de rekeningen, welke  
innen kwamen van Windwards Is-  
lands Airways liepen in de duizenden  
guldens. In bepaalde gevallen werden  
vliegtuigen gecharterd voor een  
ducht van Sint Maarten naar Cura-  
çao. Maar daar was niets aan te doen,  
mdat we als overheid steeds een

open oog hadden voor de volksge-  
zondheid, aldus de gedeputeerde.

Speling van het lot  
Maar als een speling van het lot,  
aldus de bewindsman, bereikte toen  
een schrijven van de toenmalige  
gezaghebber J. Beaujon de eilands-  
raad van Sint Eustatius, waarin deze  
meedeelde, dat de autoriteiten op het  
betrokken gebied op Curaçao zich  
afvroegen wat voor een geneeskundi-  
ge er op Statia werkzaam was, omdat  
er zoveel patiënten naar Curaçao  
werden gestuurd. Tijdens een bezoek  
van de heer Beaujon aan Statia werd  
overeengekomen, dat alle patiënten,  
die Statia verlieten om elders geope-  
reerd te worden via Sint Maarten  
zouden reizen, waar dokter Levendag  
zo bekijken of het nodig was dat de  
patiënten naar Curaçao gingen. Daar-  
over toonde dokter Hardenbroek  
zich zeer verbolgen en zijn acties  
werden daarop „pervers en ontoelaat-  
baar”.

De overheid probeerde een andere  
arts aan te trekken, maar dit lukte  
niet en men besloot daarop de tijd  
maar uit te zingen met dokter  
Hardenbroek. Drie maanden echter  
vóórdat diens termijn eindigde deed  
zich „een ernstige fout” voor, aldus  
ged. Lopes. Tot aan dat ogenblik had  
Matron Temmer steeds de werktijden  
van het hospitaal-personeel klaar  
gemaakt. Op bedoelde dag deelde  
dokter Hardenbroek haar echter mee,  
dat dit niet meer nodig was, waarop  
hij de zusters verwees naar de  
administrateur van Statia, die volgens  
hem het werkrooster maar moest  
opstellen. De administrateur reageer-  
de met de mededeling, dat dit de  
taak van de hospitaal-directie was,  
waarna de zusters weer naar het  
ziekenhuis werden verwezen. Op dat  
ogenblik, aldus ged. Lopes, verbleven  
er zes volwassen patiënten en vijf tot  
zeven kinderen in het hospitaal.

Patienten alleen  
Later op de avond werd de  
administrateur meegedeeld, dat er  
geen verplegend personeel in het  
ziekenhuis aanwezig was. 's Avonds  
om 10 uur was iedereen naar huis  
gegaan en had de patiënten alleen  
achter gelaten. De dokter weigerde  
gehoor te geven aan de opdracht van  
de administrateur om ervoor te  
zorgen, dat er weer personeel voor de  
nacht naar het hospitaal zou gaan. In  
plaats daarvan beledigde de dokter de  
administrateur. Matron Temmer  
werd uit haar bed gehaald door de  
actieve administrateur en toen deze in  
het hospitaal was gekomen, arriveer-  
de daar ook de echtgenote van de  
arts. Deze kreeg echter, aldus het  
verhaal van ged. Lopes, te horen van  
de administrateur dat zij er niets te  
maken had en naar huis kon gaan.  
Tenslotte stelde de administrateur de  
gedeputeerde van het gebeuren op de  
hoogte.

## Flamboyant krijgt een nieuw gezicht

WILLEMSTAD. — Het Flam-  
boyant Beach Hotel is begonnen met  
een verbouwing die erop gericht is  
gasten prettiger te kunnen ontvangen  
en meer ruimte te bieden. Het casino  
wordt verplaatst naar een meer  
centraler punt waar nu de bar is. Er  
komt een geheel nieuwe ingerichte  
cocktailounge in plaats van de hui-  
dige meeting room. De diningroom  
krijgt een geheel nieuwe aankleding  
en op de plaats waar nu het casino is  
komt een moderne nachclub.

In plaats van de harde muziek in de  
diningroom komt de bekende Tony  
Schifferstein samen met Peter van  
den Ahler zachte background muziek  
verzorgen. Voorlopig speelt Tony  
Schifferstein ook in de Chuchubibar  
en als de cocktailounge klaar is komt  
er tussenvijf en zeven 's avonds een  
borreluurtje met live music.

Gedanst kan er voorlopig niet  
worden in Flamboyant en voor dit en  
andere ongemakken als gevolg van de  
verbouwing biedt de directie zijn  
excuses aan.

## Bemiddeling

Deze werd even later weer uit zijn  
slaap gehaald, nu door dokter  
Hardenbroek, die samen met zijn  
echtgenote voor zijn deur stond,  
kennelijk ontgaan en onder de  
indruk, waarbij de nodige tranen  
werden geschied. Het echtpaar vroeg  
zijn bemiddeling om de zaak weer  
goed te maken met de administra-  
teur, aan welk verzoek de gedeput-  
eerde volgens zijn verklaring, on-  
danks het nachtelijk uur gevolg gaf.  
Toen hij even later aan het echtpaar  
Hardenbroek kon meedelen, dat men  
bij de administrateur terecht kon,  
bleken de heer en mevrouw Harden-  
broek onder de indruk en verklaar-  
den zij, dat zij dit nimmer zouden  
vergeten. Enigszins zuur merkt de  
gedeputeerde aan het einde van het  
vraaggesprek op, dat hij dit had  
ondervonden in het Telegraaf-ver-  
haal. Tot zover de Statia Gazette.



## Zaak-F voor Hoge Raad

DEN HAAG — De leden van het  
hof van justitie van de Nederlandse  
Antillen hebben niet de hele onder-  
zoek ter terechtzitting bijgewoond  
tijdens de behandeling van het verzet  
van de 29-jarige computer-program-  
mer B. S. F. uit Curaçao tegen zijn  
veroordeling wegens oplichting. Daar-  
om moet het Antilliaanse hof op-  
nieuw over deze zaak oordelen. Dit  
heeft de advocaat-generaal mr J.  
Remmelink maandag in zijn conclu-  
sie aan de Hoge Raad der Nederlan-  
den in Den Haag geadviseerd.

De computer-programmeur had in  
het voorjaar 1968 zijn rekening bij  
het „Avila Beach hotel” met een  
ongedekte cheque betaald. De recht-  
bank van Curaçao veroordeelde hem  
wegens oplichting tot vier maanden  
gevangenisstraf. Hiertegen ging F. in  
hoger beroep. Het hof van justitie  
veroordeelde hem bij verstek tot acht  
maanden waarvan vier voorwaarde-  
lijk. Maar F. ging hiertegen in verzet,  
waarna het hof hem tot vier maanden  
met aftrek veroordeelde.

## Onderzoek naar koper- diefstal bij Shell

WILLEMSTAD — Bij Shell Curaçao  
is men bezig met een onderzoek  
naar diefstal van koper. Verleden  
week werd namelijk een werknemer,  
die een poging tot koper-diefstal  
deed aangehouden en onmiddellijk  
ontslagen. De betrokkene voelde zich  
daarmee kennelijk niet happy en  
heeft een flink aantal namen ge-  
noemd van eventuele medeplichtigen.  
Hiernaar wordt nu een onderzoek  
ingesteld. Naar verluidt zou het gaan  
om onder meer kleinere koperen  
afsluiters, die na vervanging op de  
schroef-hoep liggen.

## Alcohol oorzaak van keelkanker?

WILLEMSTAD — Een Brits  
bestralingstherapeut, Eric C. Eas-  
son, releveert dat vele soorten  
kanker geneesbaar zijn, mits tijdig  
ontdekt. De onderzoekers in dit  
opzicht, staan nog vaak voor  
raadsels. Een van deze is het  
waarom er in drie heel verschillen-  
de landen en wel Bretagne, Cura-  
çao en Malawi veel keelkanker  
voorkomt. De geleerden verden-  
ken de veel gedronken alcoholi-  
sche specialiteiten van deze stre-  
ken. Velen menen dat kanker  
typisch een ziekte is van de  
moderne industriële naties, maar  
dat wordt weerlegt door John  
Higginson, directeur van het inter-  
nationaal bureau voor kankeron-  
derzoek te Lyon. Er is een grote  
toeneming van longkanker in de  
zogenoemde ontwikkelde landen.  
De toeneming van kanker in  
andere lichaamsdelen is minder  
opvallend of zelfs te verwaarlozen.  
In de meeste industrielanden is  
zelfs het voorkomen van maagkan-  
ker verminderd, iets waarvan de  
nog niet doorgedane reden ver-  
band schijnt te houden met de  
verbeterde levensstandaard. Dit  
meldde onlangs Unesco Nieuws.



## Antilliaanse delegatie naar tweede congres IRO-GIET in Caracas

WILLEMSTAD — Ter bijwoning  
van het tweede congres van de  
IRO-FIET, de Internationale voor  
kantoor- en handelspersoneel, aange-  
sloten bij het IUVV in Brussel,  
vertrekt vanavond een Curaçaoe-Bonaireaanse delegatie naar Caracas. De  
delegatie bestaat uit vertegenwoordi-  
gers van de Algemene federatie van  
Bonaireaanse werknemers (AFBW),  
de vakbond voor overheidspersoneel  
ABVO en de CFW. Het congres  
wordt vanmorgen in de Venezolaan-  
se hoofdstad officieel geopend door  
president Rafael Caldera. Van de  
AFBW gaat de secretaris H. Wout  
naar Caracas; evenals de ABVO-voor-  
zitter R. Sammy is de heer Wout  
waarnemer bij het congres. Van de  
CFW gaan mej. N. Pinedo, voorzitter  
E. Ong-A-Kwie, H. de Windt, R.  
Belfort, E. Rodriguez, R. Alejandro,  
F. Pieters en J. Maldonado. Zoals  
bekend is het IRO-FIET-kantoor op  
Curaçao gevestigd.

WILLEMSTAD — Twee dames die  
maandagochtend om twee uur van  
een feestje kwamen vroegen aan een  
voorbijganger op de Rooseveltweg  
om een lift. Nadat de bestuurder een  
van de dames had afgezet reed hij in  
de richting van de vlakte van Hato.  
De dame die nog in de auto zat  
vermoedde dat hij oneerbare bedoe-  
elingen had en besloot uit de auto te  
springen, toen de man op haar  
verzoek niet wilde stoppen. Gister-  
avond om negen uur werd in verband  
hiermee de 22-jarige G.R.S. aange-  
houden die verklaarde inderdaad de  
dame een lift, te hebben gegeven,  
maar dat zij zonder enige reden uit  
de auto was gesprongen. De jonge-  
man werd ingesloten.



# Na recente ongeregeldheden Deel Ant. militairen verhuisd naar Parera Onderzoek is nog in volle gang

WILLEMSTAD — De in maart van  
dit jaar opgekomen Antilliaanse  
dienstplichtigen verhuizen van de  
marinierskazerne Suffisant naar de  
Marinebasis Parera. Dit houdt ver-  
band met de ongeregeldheden, welke  
zich verleden week hebben voorge-  
daan tussen de Antilliaanse en  
Nederlandse militairen in en bij het  
kamp te Suffisant. Het onderzoek  
daarnaar is nog in volle gang.

Een van de redenen voor genoemde  
verhuizing zou zijn, dat men de sfeer,  
waaronder de lichting van tachtig  
Antillianen, welke in september op-  
kwam en militaire opleiding moet  
krijgen niet wil vertroebelen, terwijl

het van de andere kant ook te  
verwachten valt, dat de verhouding  
tussen de groepen militairen, welke  
in de nacht van zondag op maandag 6  
en 7 september met elkaar slaags  
raakten, daarop niet verbeterd is. De  
Marinebasis Parera gaat niet onder  
deze sfeer gebukt, zodat de kans op  
een nieuwe uitbarsting, waarvoor  
uiteindelijk iets onbenulligs al vol-  
doende kan zijn, verminderd wordt  
na de verhuizing.

In volle gang  
Over de achtergronden van de  
recente gebeurtenissen in de mari-  
nierskazerne staat nog officieel niets  
vast. Het onderzoek, zo werd de  
Amigoe meegedeeld, is nog in volle  
gang. Het onderzoek bevindt zich  
nog in een dergelijk stadium, dat er  
over een eventuele kriegsraad-zaak en  
wanneer die zal worden gehouden,  
niets bekend is. Alle betrokkenen  
zijn inmiddels weer op vrije voeten,  
in afwachting van de afhandeling van  
de affaire. Er is nog één Nederlandse  
militair, die gewond is.

De aanleiding tot het treffen, zo  
werd uit officiële bronnen  
vernomen, zou bestaan hebben uit  
het uitdraaien van het licht in een der  
barakken, maar de daarop gevolgde  
actie van de Nederlandse militairen —  
vooral ontvlamd, toen een der  
Antillianen een mes trok, vond ook  
zijn grond in de klacht van de  
Nederlandse militairen, dat door een  
of meer Antillianen, als de Nederlan-  
ders met de truck het kamp verlaten,  
stenen worden gegooid in de truck.  
Omdat dit kennelijk meermalen was  
gebeurd, waren de Nederlandse mili-  
tairten geladen en met knuppels en  
ander materiaal veege men toen de  
barak schoon, waarop de Antilliaanse  
militairen het kamp werden uitgedre-  
ven. Het zou zelfs zo geweest zijn,  
dat er Antilliaanse militairen in hun  
ondergoed de kazernepoort uitren-  
den.

De nieuwe lichting van Antillianen  
hielden zich geheel afzijdig van het  
treffen. Later zouden de Antillianen  
zijn teruggekeerd en onder meer met  
stenen geprojekt hebben de lampen  
bij het hek van de kazerne te  
vernietigen. Een der glasscherven, wel-  
ke daarvan het gevolg waren, trof een  
Nederlandse militair aan zijn oog.

## Eerder al spanningen

Aan de affaire zal hoogstwaar-  
schijnlijk meer ten grondslag liggen  
dan de boven genoemde simpele  
feiten. Reeds eerder in het verleden  
bestonden er spanningen in de  
kazerne tussen Antillianen en Neder-  
landers. Een paar jaar geleden leidde  
dit er toe, dat er met medewerking  
van enige geestelijken een soort  
gespreksbijeenkomsten werden be-  
legd, waarbij men zich uit kon  
spreken en door onderlinge discussie  
enige verheldering gebracht kon  
worden om de sfeer te verbeteren.

Ondanks de spanningen kan toch  
niet gezegd worden, dat de  
Antilliaanse dienstplichtigen wars  
zijn van de militaire dienst. Nog  
onlangs werd in de gespreksgroep van  
de Antilliaanse dienstplichtigen de  
wens geformuleerd om meer moge-  
lijkheden te scheppen dat zij konden  
overstappen in beroepsdienst.

## Marine-communique

De Marine voorlichtingsdienst  
heeft vanmorgen een officieel com-  
munique uitgegeven naar aanleiding  
van bovenvermelde verhuizing. Het  
communique luidt: „Een deel van de  
Antilliaanse dienstplichtigen van de  
lichting 1970 - I (ongeveer 47 man),  
welke lichting per 1 september 1970  
de opleiding beëindigde, werd op 15  
september 1970 gedetacheerd bij de  
Marinebasis Parera voor het uitvoeren  
van bewakingstaken en het volgen  
van een voortgezette opleiding in  
organiek verband. Deze dienstplichti-  
gen zijn georganiseerd in twee pelo-  
tons. De plannen tot het bovenstaande  
bestonden reeds geruime tijd,  
doch de uitvoering ervan is versneld

Behalve  
beter  
drukwerk  
óók  
stempels  
bij  
Drukkerij  
Scherpenheuvel  
Telefoon 38034

Agent:  
**J.A.J. SPROCK N.V.**  
Werfstraat 42 Telefoon 12960

**SCUCHA  
CUROM**  
for di 12.00 — 12.30 'or  
tur dia pa  
**NOTICIA  
INTERNACIONAL  
Y  
LOCAL**

door de recente moeilijkheden tussen  
Antilliaanse dienstplichtigen en uit  
Nederland afkomstige militairen bij  
de Marinierskazerne Suffisant”. Tot  
zover het Marine-communique.

## Amerikaan wegens oplichting aangehouden

WILLEMSTAD — Een 58-jarige Ame-  
rikaan H.B.B., van beroep advocaat  
werd gistermiddag om drie uur op  
het vliegveld aangehouden omdat hij  
blanco cheques uit een zaak had  
gestolen en daarmee goederen had  
gekocht. Tevens bleek dat de man  
zijn hotelrekening niet had betaald.

Met verlof  
of  
op zakenreis  
naar  
BONAIRE?  
Eet dan goed  
Eet chinees  
bij  
**HONG KONG  
RESTAURANT**  
in de Breedestraat  
Telefoon 8269

**CORRESPONDENT**  
voor haar correspondentie afdeling met goede beheersing van de  
Nederlandse-Engelse- en Spaanse taal.  
Gegadigden gelieven te solliciteren onder nr. 129 aan het bureau van  
dit blad, Curaçao.  
Strikte geheimhouding verzekerd.

**AVIS  
RENT A CAR**  
heeft vacature voor  
**VLOTTE JONGEDAME**  
voor de verhuur van auto's.  
vereisten:  
1. Kennis engelse en spaanse taal  
2. Rijbewijs B.  
3. Bereidheid in afwisselende diensten te werken.  
Sollicitaties kantoor  
**AVIS  
RENT A CAR**  
Fokkerweg 6A Telefoon 54246



# Geslaagde hockeydag

WILLEMSTAD. — Gisteren organiseerde de hockeyclub Asiento haar traditionele jeugdhockeydag voor ongeveer honderd junioren van Curaçao in het kader van de Neth. Antillean Hockey Association. Het toernooi bestond uit twee onderdelen, een kleine competitie voor achttallen en een aantal hindernisbanen, waar iedere deelnemer individueel zijn capaciteiten kon tonen.

Gespeeld werd in drie poules, in poule A door de vijftien- tot

## Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE: FC Twente — Sparta 0-1; P.S.V. — Excelsior 3-0; N.A.C. — Telstar 2-0; Holland Sport — Volendam 2-1; Ajax — D.W.S. 4-0; Haarlem — A.D.O. 1-2; FC Utrecht — M.V.V. 0-0; Feijenoord — N.E.C. 1-0; AZ '67 — Go Ahead 0-1.

EERSTE DIVISIE: S.V.V. — H.V.C. 5-0; D.F.C. — G.V.A.V. 0-0; Vitesse — SC Cambuur 2-1; F.S.C. — De Graafschap 0-1; Heerenveen — Wageningen 2-2; Veenendaal — Willem II 1-2; FC Den Bosch — Helmond Sport 3-1; Blauw Wit — Heracles 2-1.

TWEEDE DIVISIE: A.G.O.V.V. — Gooiland 1-2; P.E.C. — Z.F.C. 3-1; NOAD — R.C.H. 0-2; Roda JC — E.D.O. 1-0; SC Drenthe — De Volewijckers 0-2; V.V.V. — Limburgia 0-0; Fortuna VI. — Baronie 2-1; Hermes DVS — Eindhoven 0-1.

## Delgado van I.S.F.: Organisatie uitstekend

WILLEMSTAD. — De heer Ismael Delgado, vice-voorzitter van de Internationale Softballfederatie, verklaarde uitermate tevreden te zijn met de manier waarop het vierde kampioenschap van de Centraal-Amerikaanse en Caribische federatie op Curaçao is voorbereid. „Het is zelfs zover”, aldus de heer Delgado, die gisteravond weer vertrok, „dat wij morgen kunnen beginnen. Alles is klaar, zelfs het programma. De eerste wedstrijd gaat tussen de Antillen en Colombia, terwijl Venezuela en de Dominicaanse Republiek elkaar op diezelfde avond ontmoeten.”

Hij zei dat het qua organisatie niet helemaal in orde was met de laatste toernooien, bijvoorbeeld toen de kampioenschappen in de Dominicaanse Republiek werden gehouden. Puerto Rico is driemaal achter elkaar kampioen geworden van de CONCACAS en is ook dit jaar weer favoriet. De heer Delgado die zelf van Puerto Rico is, zei dit jaar grote tegenstand te verwachten van vooral Venezuela in welk land de softballsport enorm is vooruitgegaan. Het Curaçaose toernooi wordt, als alle tien landen komen, het meest druk bezette toernooi dat ooit door de CONCACAS werd gehouden. De heer Delgado prees het werk dat CONCACAS-voorzitter Clóvis Lodewijks in de afgelopen maanden heeft verricht. In het bijzonder het feit dat deze erin geslaagd is om Costa Rica en Colombia warm te maken voor het lidmaatschap van de CONCACAS.

De heer Delgado vertelde dat er 44 landen zijn aangesloten bij de I.S.F., welke een van de grootste federaties ter wereld is. De softballsport werd in 1967 erkend door het Internationaal Olympisch Comité. In de Verenigde Staten, aldus de I.S.F.-vice-voorzitter, is softball de tweede (na bowling) meest beoefende sport.

## Pater W.M. Brada 40 jaar geprofest

WILLEMSTAD. — Pater W. M. Brada o.p., pastoor van Pietermaai, viert vrijdag zijn veertigjarige profesiefeest. Kort na zijn priesterwijding kwam hij op Curaçao, waar hij nu 33 jaar werkzaam is. Hij heeft zich bijzonder verdienstelijk gemaakt als „moderator” van de Volksbond, met al zijn onderafdelingen. Een groot aandeel heeft hij ook gehad in het tot stand komen van het project Volkshuisvesting. Ook aan het technisch onderwijs heeft hij altijd zijn beste krachten gewijd.

Verder is pater Brada bekend om zijn grote kennis van de historie van de Antillen. Talrijk zijn zijn publicaties vooral over de kerkgeschiedenis. Een belangrijk deel van het weekblad La Union wordt door hem verzorgd. Hij is reeds jarenlang pastoor van Pietermaai, waar hij bekend staat om zijn constante huisbezoeken, die hij steeds te voet aflegt. Sinds enkele jaren is hij vicaris-generaal van het bisdom. Momenteel is pater Brada met vakantie in Nederland.

achttienjarigen, in poule B door de twaalf- tot vijftienjarigen, terwijl in poule C hevig om de bal werd gestreden door de jongelui onder de twaalf jaar van wie er velen nauwelijks langer waren dan hun eigen stick. Steeds werden wedstrijden van tweemaal twintig minuten gespeeld, waarbij de jongens en meisjes luide door de vele belangstellenden werden toegejuicht.

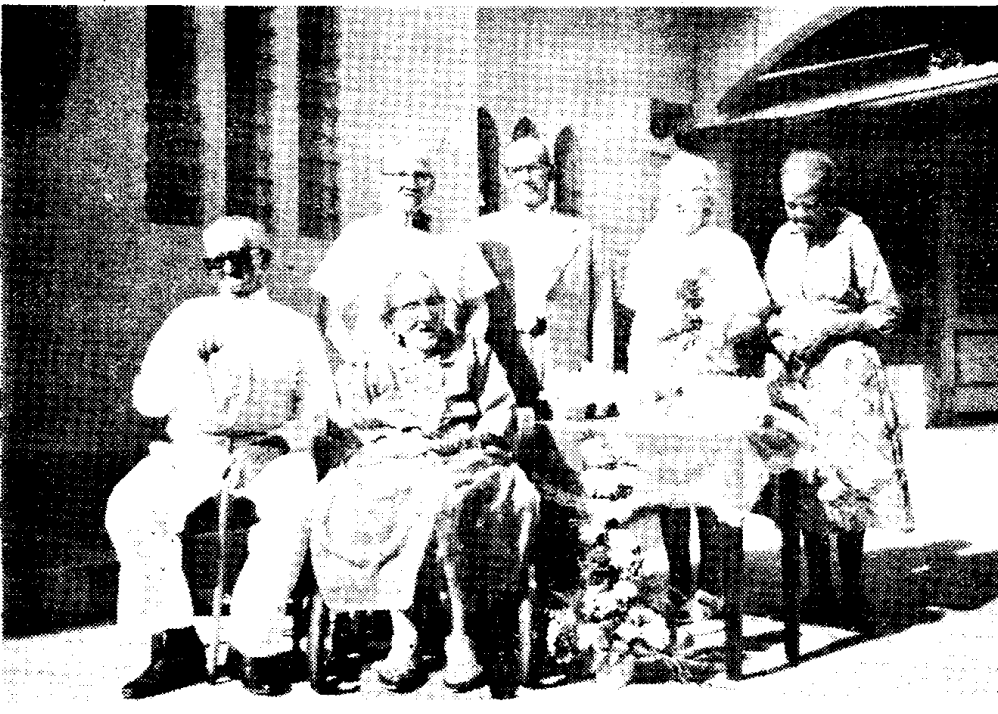
Grote concentratie heerste er bij de hindernisbanen. De slalom langs allerlei stokken ging de meesten goed af, maar bij het afstandpushen vielen veel slachtoffers. Groot was de voldoening wanneer bij het op richting schieten het maximale aantal werd behaald. Nadat alle hockey-activiteiten beëindigd waren, begaf een ieder zich naar het paviljoen van Rust en Burgh waar inmiddels een uitgebreide lunch in gereedheid was gebracht. De organisator van het toernooi, de heer J. L. Brenters, bracht in zijn speech dank uit aan de vele medewerkers waardoor dit jeugdtoernooi zo'n succes was geworden. Vervolgens ging hij over tot de prijsuitreiking. Bij de behendigheids- en snelheidswedstrijden werden achttien jongens en meisjes beloond met een verzilverde sleutelhanger of een verzilverd lepeltje. De competitie gaf het volgende resultaat:

POULE A: 1) Leonidas vier punten; 2) Aeolus twee punten en 3) Hermes nul punten.

POULE B: 1) Hurry Up vier punten; 2) Rapidity drie punten; 3) Keep Fit drie punten en 4) Forward twee punten.

POULE C: 1) Groupers vier punten; 2) Snappers één punt en 3) Dolphins één punt.

De vier uitgelopen medailles werden vervolgens uitgereikt aan de achttallen van Leonidas, Hurry Up, Rapidity (na loting met Keep Fit) en Groupers.



KRALENDIJK — Het was zaterdag een dag vol feestelijkheden in Cas di Sosiego bij het Franciscuskerk-ziekenhuis in Kralendijk. Daar woont namelijk de meer dan honderdjarige Mathilda Nicolaas. Zij vierde namelijk in bijzijn van drie van haar kinderen haar 103e verjaardag. In de ochtenduren had een Misa Alegre plaats in de kapel van het ziekenhuis, gezongen door een koor van de kinderen van Maria Mazarello. Na deze mis was er veel bezoek voor de jarige, die nog concurrentie had, wat betreft het verjaardag vierden. Rosita Crestian maakte namelijk de 85 jaar zaterdag vol. In de middag werd in intieme kring het feest nog voortgezet. Een taart met 103 kaarsjes was wel het pronkstuk van het feest, voor de oudste inwonster van ons eiland. Bij de foto: de 103-jarige Mathilda Nicolaas, rechts van haar zittend haar zoon Gustaaf Nicolaas, die ook in het Cas di Sosiego is; achter Mathilda haar dochter Doloria die ook in het Cas di Sosiego verblijft, naast haar José Nicolaas, een zoon van Mathilda die op Bonaire woont. Zuster Hildeberta, die het bijzonder druk met de twee jarigen op deze dag staat naast Rosita Crestian, die zaterdag 85 jaar werd.



KRALENDIJK — De Bonaire Flying Club, die sinds enige jaren bestaat zal in de komende weken een verlangen verwezenlijkt zien. Afgelopen zaterdag is de eerste hand gelegd aan de bouw van een hangar voor zijn vliegtuig, haar eigen onderwerp. De oppervlakte is negen bij veertien meter. Na een lange tijd van voorbereiden binnenkamers, kon men zaterdag aan de slag om de van waterleidingbuis en telefoonpalen gemaakte metalen constructie op te zetten. Reeds vóór de middag stonden de acht masten en waren de overspanningen ook aangebracht. Dit alles ging behulp van een loader, die telkens enige amateur-bouwers „take-off” liet gaan. Zij sleutelden in de bak van het apparaat de zaken zo goed aan elkaar dat men hoopt binnen enkele dagen te kunnen beginnen met het plaatsen van de zinkplaten. De toegang vanaf het vliegveld tot binnen in de hangar zal voor een groot deel geasfalteerd worden. De Aeroclub die momenteel acht gebrevetteerden heeft en vier leerlingen, vaart wel met zoveel activiteiten bij zijn eigen leden.

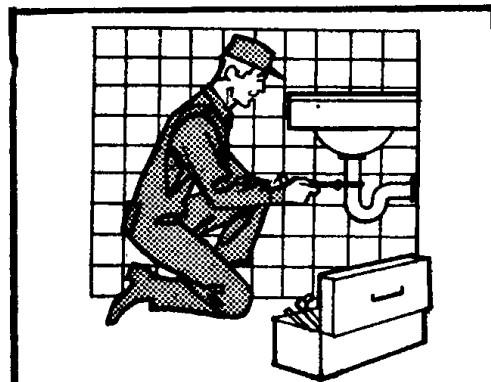
\* Woensdagavond hebben zich bij de centrale universiteit van Venezuela in Caracas gevechten voorgedaan tussen de politie en studenten die betoogden tegen een hervorming van de wet op het universitaire onderwijs. Twee politiemannen werden gewond.

## Maduro-bezoek aan Bonaire

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Vrijdagavond arriveerde een zestigtal employe's van Maduro & Curie's Bank van Curaçao op Bonaire. Zij bezochten in de loop van het weekeinde de discotheque E Wowo, maakten een toer naar het zuidelijk en noordelijk deel van het eiland en speelden een voetbalwedstrijd.

Op de muziek van Los Rayos de Espiga dansten zij zaterdagavond tijdens een speciaal voor hen georganiseerde barbecue in Hotel Bonaire. Zondag vertrok men weer naar Curaçao.



Verstopte wastafel & badkamer, W.C., riolering of lekkages??

BEL 3555

**elga**

ARUBA

WAARSCHUWING

De commandant van de marienierskazerne „Savaneta” Aruba maakt bekend dat op donderdag 17 september 1970 van 06.30 tot 10.00 uur gevechtsschiet-oefeningen zullen worden gehouden op Californië (Aruba). Maximum verheffing bedraagt 3000 meter.

Het gevaarlijke gebied aan landzijde zal worden gemarkeerd met rode vlaggen en waarschuwborden.

Het gevaarlijke zeegebied bedraagt 3000 meter vanuit de kust.

WARSCHAU — Het Poolse persbureau PAP meldt, dat de volgende ronde van de West-Duits-Poolse onderhandelingen begin oktober wordt gehouden en wel op het peil van onderministers van buitenlandse zaken.

De besprekingen waren aanvankelijk voor september vastgesteld, maar werden op verzoek van West-Duitsland verschoven.

**BRITISH-AMERICAN**  
INSURANCE COMPANY LIMITED  
“World Wide Home Service”  
Zuidstraat 5 Oranjestad.  
Tel. 2702

**LIFE-SAVINGS  
ACCIDENT  
SICKNESS  
AND  
HOSPITALIZATION  
PROTECTION**

Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?  
Wilt U de beste programma's beluisteren voor jong en oud?  
Stem dan af op

**VOZ DI ARUBA PJA-10**

Het meest beluisterde radiostation van de Antillen.

ons  
HOOFDKANTOOR  
is  
VERHUIJD  
naar  
WESTSTRAAT 19  
waar wij u gaarne van dienst zijn.

Telefonisch zijn wij bereikbaar onder  
NO. 3950  
**ARUBA TRADING COMPANY**

**CHINESE  
FOOD to GO**  
**HONG KONG** — A.Laele boulevard 19  
Open from 11 to 22 hours  
tel. 2966

Casa Brion Oranjestad  
Tel. 3655

Casa Brion San Nicolas  
Tel. 5858

Nos a caba di ricibi e famoso set di sala teakhout cu mas di 50 color. Pa solamente fls. 295.— Set di veranda fls. 49,50. Stoel di plastic pa beach den tur sort di color y modelo.

Set di comedor oval y rondo di teakhout, kashie cu spiel di dos y tres porta. Set di kamber, cama di dos y un persona tur di teakhout. Tulaet y buffet apart. Enorme surtido di muebles a caba di jega na Casa Brion.

Nos ta invita bo pa pasa na Casa Brion pa weita loke Casa Brion so por brinda bo den ramo di muebles aki na Aruba. Nos por muebla tur bo cas completo y cu condicion di pago favorable.

Pa muebles antiek di hero of di palo, pasa na Casa Brion pa e mehor surtido.

**WACHT NIET .....**  
**KOOP NU UW NIEUWE WAGEN**

bij

en U heeft kans een Ford CAPRI te winnen.

Vraagt vrijblijvende inlichtingen bij

**CARIB MOTORS**

L.G. Smith blvd.  
Oranjestad  
tel. 3475 — 1840

San Nicolas  
tel. 6004

**Is your air conditioning showing its age?**

If it's functioning poorly . . . or service calls are too frequent . . . or the cost of operation is climbing . . . replacing it with a new Carrier equipment may well prove an excellent investment. Setting the pace for the industry in improvements, Carrier offers the last word in modern units — more efficient, more compact, quieter and lower in operating cost than ever. Would you be interested in an analysis of your present setup? Our experts are available to make a thorough factual survey — no obligation. Call us and let's set a date.

**VAN SWAAY** Fergusonstraat 41 Oranjestad

**HAGEMEYER HANDELMAATSCHAPPU**  
Aruba

Fergusonstraat 114 Oranjestad

vraagt voor zo spoedig mogelijk

**EEN VERKOPER**

Moet in het bezit van een eigen auto zijn.

Persoonlijk solliciteren, na telefonische afspraak. (tel. 2077 of 1617)

**REY DE COPAS**  
e mehor ROM.

E labora cu alcohol di caña, ta regala:

**PREMIOS BAU DI TAPA**

cambia bo premios na

**ARUBA DISTILLING COMPANY n.v.**

Wilhelminastraat 47, Oranjestad.



## Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA -  
NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233;  
NA KANTOORUREN, TEL.: 1639-  
2950.

Aileen.....  
is.....



gebotteld door:

VICTORIA BOTTLING CO.

### BIOSCOPIEN

ORANJESTAD: De Vee: 20.30  
Techniek der liefdeskunst (18 jr).  
Rialto: 20.00 The damned (18 jr).  
BALASHI: Drive-In: 20.30 The bliss  
of Mrs. Blossom. SAN NICOLAS:  
Principal: 20.30 The wicked dreams  
of Paula Schultz (AL).

### WIT GELE KRUIS

DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr.  
Francina; NOORD EN ORANJE-  
STAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ  
EN PARADERA: Zr. Ludovic; SA-  
VANETA EN BRAZIL: Zr. Michae-  
la; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua;  
SAN PEDRO HOSPITAAL: Tel.:  
2200.

### BOTICA'S

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080;  
SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.:  
5119.

### DIVERSEN

CURSUS: 20.00-21.00 applicatie -  
M. J. Lutter-Koot, Catiri 40.

### TIVOLICLUB

20.00 canasta-  
drive.

LEZING: 20.00 K.v.K. - conferen-  
tieroem. Aruba Caribbean-hotel.  
SPREKER: dhr J. C. Koster: OND.:  
Bedrijfsorganisatie.

### SPORT

VOETBAL: 20.00 Jong Aruba vs  
Dakota - hoofdkl. - Wilhelmina-  
stadion; 20.00 Vitesse vs Zeemacht -  
A.kl. - L.S.P.

### HOTELS

ARUBA CARIBBEAN: Klompen-  
club 21.30 show-dansen muz. van  
George Fasola en zijn orkest. Balbar:  
opr. Rolando Scottband. ARUBA  
SHERATON: Rembrandtroom:  
21.30 optreden zangers Maureen  
Connor, dansen, muz. van Fred  
Stamer en zijn orkest. Club Diablo:  
Los cinco de oro, Sheraton-trio, zat.  
23.00 opt. Lou Pavlis, HOLIDAY  
INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.:  
20.30 en 22.30) optreden zangers  
Erica Trevor, dansen, muz.: Art  
Freeman en zijn orkest. CORAL  
STRAND HOTEL: Talk of the  
Town: muziek Flamenco guitar Car-  
melo Heyer. Moonlight Grill: 19.00  
opr. zanger-gitarist Tale Wever,  
(vrijd. en zat. opr. Mariachi Aruba).  
DE OLDE MOLEN: Mill-O-Teque:  
20.00 - 02.00 (zat.: 23.00 - 05.00),  
dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI  
BEACH: zondag 19.00 - 22.00  
bar-buc dansant met steelbandmuz.  
ziek. MANCHEBO BEACH: Andieu-  
ryroom: 19.00 - 21.00, Snackbar:  
21.00 - 02.00 harpmuziek Tony  
Thijssen; zat.: Oscar Figueroa en zijn  
combo; vrijdag 21.30 carnavalsshow.  
Vespucibar: The keg; zat. alleen  
open vanaf 22.00 uur, opr. lokale  
artiesten.

### DIVERSEN WOENSDAG

BIBLIOTHECA: 08.00-11.30 te  
Noord.

CURSUS: p.m. tekenen en schilde-  
ren (kind. 6-12 jr.) - CCA.

LUCHTPOSTSLUITING: 11.00  
voor Europa; 16.30 voor New York  
hulppostkantoor Beatrixluchthaven.  
(Sluiting v. aanget. st. één uur vóór  
postsluiting.)

FILMVOORSTELLING: 19.00  
voor de jeugd - C.F.T.-club, Sta Cruz.  
FILM: Fabio.

SPORT  
A.L.T.B.: 17.00 damesdubbel-  
kamp. - Caribe, Esso en Pova-banen.  
VOLLEYBALL: 19.45 Estrella vs  
R.C.A. - heren B.kl. - Sportcentrum  
Savaneta.

BASKETBALL: 19.30 Aruba Jrs  
vs Tivoli - dames-kl. - baan Tivoli.

INGEZONDEN  
Gele Koorts mug

Het zal vele lezers verbazen dat wij  
niet in de eerste plaats de Gele  
Koorts gaan bestrijden zoals de titel  
van het stuk van dokter Visser van 9  
sept. '70 deed vermoeden, doch een  
andere ziekte. Dit verdient nadere  
toelichting.

Inderdaad, het is moeilijk alle  
literatuur bij te houden. Ik kan mijn  
collega misschien helpen met een  
recent artikel dat mij onder ogen  
kwam. Hierin blijkt dat het wel  
mogelijk is de „Aedes Aegypti“ (Gele  
Koorts Mug) biologisch te bestrijden.  
Analoog aan de bestrijding van de  
„Culex Horzeli“ (Screwwormfly)  
en van de „Culex Pipiens“ (Mug).

Voor verdere discussie en kritiek,  
opbouwend, of zo nodig afbrekend,  
houd ik mijn gaarne aanbieden.  
Maar dan rechtstreeks, privé, of  
openbaar, bijvoorbeeld als „panel  
discussion“. Een dagblad leest zich  
hier niet zo voor.

(Discussie gesloten, red.)  
W. F. BEERMAN (Arts)

## „Eis verhoging onderstand onverantwoordelijk”

BC KONDIGT VERHOOGING VAN BELASTINGEN AAN

# Politiek vierde hoogtij in „eilandsmarathon”

ORANJESTAD. — Met een zucht van verlichting verlieten vanmorgen kwart over acht de leden van de eilandsraad de vergaderzaal, waar zij de afgelopen twaalf uur aan een stuk bijeen waren geweest om de begroting 1970 te behandelen. In deze twaalf uur werd er heel wat gesproken, waarbij vele malen de politiek hoogtij vierde. Vooral ging deze politieke strijd tussen oud-gedeputeerde Betico Croes van de AVP die herhaalde malen in politiek debat trad met gedeputeerde Max Croes van de PIA en Wijkie Maduro van de PRO. Hieruit bleek wel, dat het de heer Betico Croes nog steeds zwaar op de maag ligt, dat zijn partij geen zitting meer in het bestuurscollege heeft, terwijl de PIA en de PRO er niet over te spreken zijn dat nadat de AVP drie jaar dankzij hun medewerking regeerden men nu zoveel verwijten moet incasseren. Gedeputeerde Max Croes stelde duidelijk dat nu pas blijkt hoeveel tijd de afgelopen drie jaren verloren ging. Voordat de begroting zonder hoofdelijke stemming atrikelsgewijs werd aangenomen diende de AVP en UNA nog drie motie's in, waarin gevraagd werd verhoging van de onderstand; verhoging van de uitkering voor de arbeiders van de werkverschaffing; en regeling voor onderstand en dokterskaarten. Alle drie de moties sneuvelden met zeven stemmen voor (AVP en UNA) en twaalf stemmen tegen (PPA, PIA en PRO).

## Gezaghebber bestrijdt wanorde

Bijna drie uur had het bestuurscol-  
lege nodig om de vele vragen van de  
eilandsraadsleden te beantwoorden.

Voorzitter Oscar Henriquez begon  
met de beantwoording, waarbij hij  
ondermeer sprak over het intrekken  
van hotelvergunningen. Met nadruk  
stelde hij, dat de betrokken vergun-  
ninghouder kans genoeg had om de  
zaak te corrigeren, doch dit werd na  
mondelinge en schriftelijke waarschu-  
wingen niet gedaan. „Er zijn er  
meer”, aldus de gezaghebber, „ik zal  
doorgaan met een einde te maken  
aan deze wan toestanden”.

Gezaghebber Henriquez zegde toe,  
dat oefeningen van de Mariniers ook  
via radio en televisie zullen worden  
bekend gemaakt, terwijl bij het  
oefenterrein twee grote vlaggenmas-  
ten komen. Ten aanzien van de  
onveiligheid in het verkeer stelde de  
voorzitter, dat het merendeel veroor-  
zaakt wordt door hen, die aan het  
verkeer deelnemen en niet door de  
verkeerssituatie.

Ten aanzien van wegwijzers zal  
contact worden opgenomen met de  
ANWB, nadat het toeristenbureau  
hierover een rapport heeft uitge-  
bracht.

Uit een ingesteld onderzoek was  
gebleken, dat bij Parsons geen elec-  
triciens werden ontslagen.

Sprekende over de ingetrokken  
hotelvergunning zei de gezaghebber  
dat er in Oranjestad hotels zijn, die  
bewezen hebben dat zonder „vrou-  
wen” de zaken ook gaan.

### Marihuana

Het lid C. Lacle (AVP) kreeg ten  
antwoord, dat marihuana geen conse-  
quentie van het toerisme is, doch  
door mensen van hier wordt inge-  
voerd en verkocht.

Ten aanzien van vervuiling door  
olie van de Lago deelde de voorzitter  
het lid Maduro mede, dat door de  
politie een onderzoek zal worden  
ingesteld, aangezien dit onder de  
hinderverordening valt.

Gedeputeerde Max Croes  
(PIA) vond het niet elegant, dat een  
der leden de hoofden van dienst de  
schuld geeft, dat de begroting te laat  
is, het BC is verantwoordelijk.  
Daarom ging hij ook niet in op het  
voorstel van de heer C. Yarzagaray  
(AVP), dat de leden van de raad  
regelmatig contact hebben met hoof-  
den van dienst.

### Serius werken

De gedeputeerde was blij te horen  
van de heer Betico Croes (AVP), dat  
de autonomie commissie, die in 1967  
uit de raad werd gevormd, serieus wil  
gaan werken. Ten aanzien van de  
vijftig mille, die destijds aan deze  
commissie beschikbaar werd gesteld,  
deelde de gedeputeerde mede, dat  
hiervan geen cent werd uitgegeven.

Hij vond het een vreemde zaak, dat  
de oppositie aankondigde met moties  
te komen voor verhoging van onder-  
stand en werkverschaffing, terwijl  
dezelfde oppositie destijds de begro-  
ting indiende met een tekort van 7.7  
miljoen gulden. Dit is onverantwoor-  
delijk, temeer daar in deze begroting  
geen middelen worden aangegeven  
om de inkomsten te verhogen.

Hij kondigde aan, dat het BC  
spoedig de raad met voorstellen zal  
benaderen om de opcenten van 25  
pct. op 20 pct. te brengen en de  
motorrijtuigbelasting te verhogen.

De heer Lacle (AVP), die met  
het voorstel kwam een girodienst in  
te stellen kreeg ten antwoord, dat de  
lokale banken reeds een giro hebben  
en het handelsverkeer op Aruba  
kleiner is dan Curacao.

Met nadruk stelde gedeputeerde  
Croes, dat er bezuinigd moet worden.  
„We hebben nog veel luxe, die we  
ons niet kunnen permitteren”.

Ten aanzien van de opmerkingen  
over de financiële politiek van andere  
eilanden, stelde hij, dat dit onze zaak  
niet is. Hij voegde eraan toe, dat  
Aruba trots kan zijn steeds aan haar  
verplichtingen te hebben voldaan.

### Beurzen

Wat de opmerking van zijn oud-col-  
lega Betico Croes betreft, dat het  
oude BC plannen zou hebben gehad  
om het aantal studiebeurzen van 30  
op 50 te brengen, deelde gedeputeer-  
de Croes mede, dat hem hiervan niets  
bekend was en ook niet besproken  
werd. Misschien was dit het plan van  
een der gedeputeerde, doch men  
dient de beurzen niet te zien om  
vriendjes te helpen doch als een  
investering in de toekomst van  
Aruba, zo merkte hij op.

Over verzoek Betico Croes (AVP)  
om uitkering van de werkverschaffing  
te verhogen stelde de gedeputeerde,  
dat de heer Croes op de hoogte was,  
dat een studie hierover negatief was  
uitgevallen.

### Sporcentrum

Ook ten aanzien van het sportcen-  
trum te Santa Cruz wees hij de heer  
Betico Croes (AVP) terecht door op  
te merken, dat het BC nog geen  
beslissing heeft genomen. Daarom  
vond hij het vreemd, dat de heer  
Croes vertelde deze zaak in Neder-  
land te hebben besproken.

Het exploitatie tekort van dit  
sportcentrum wordt geraamd op 45  
mille per jaar.

De gedeputeerde kondigde aan, dat  
het BC spoedig zal beginnen net  
derde fase meerjarenplan.

De kwestie afsluiten Nassaustraat  
en promenade San Nicolas zal onder-  
meer door experts in een bestem-  
mings plan worden opgenomen.

De heer Betico Croes kreeg op zijn  
vraag over de optie van het Arubiana  
hotel ten antwoord, dat een 2de  
verlenging van de optie in studie is.

Er zou nog een andere groep zijn,  
die reeds optie heeft op een ander  
terrein, doch nu interesse heeft in  
terrein van Arubiana. Het BC zal  
hierover spoedig beslissen.

### Eerlijke strijd

Sprekende over de petro-chemische  
fabriek vertelde de heer Croes, dat  
twee weken geleden men het laatste  
contact met de groep had. Wij  
hebben hiervoor een eerlijke strijd  
gevoerd, zo merkte hij op nadat leden  
hadden gesteld, dat Curacao dit niet  
gedaan had.

Wat de school van Ayo betreft,  
waarvan Betico Croes (AVP) stelde,  
dat hij hiervoor 80 mille voorstelde,  
merkte gedeputeerde Croes op, dat  
de 80 mille geen oplossing is, daar  
het BC besliste, dat er een school  
komt, die veel meer kost. Onderwijs-  
zaken maakt een studie of een  
school te Ayo verantwoord is.

Het BC ontving bericht, dat bestek  
uitbreiding John F. Kennedyschool  
werd goedgekeurd en aanbesteding  
spoedig volgt. Gehoopt wordt, dat  
dit spoedig ook het geval met de  
uitbreiding van het Colegio Arubano  
zal zijn.

Ten aanzien van de vraag van C.  
Yarzagaray (AVP), voor een vrije  
zone op vliegveld deelde gedeputeer-  
de mede, dat dit wordt ingepast in  
het bestemmingsplan, dat de NACO  
voor vliegveld maakt. Hetzelfde lid  
kreeg te horen, dat een eigen kantoor



## Moraal moet eerst veranderen

# ALA wil invoering sexuele opvoeding

ORANJESTAD. — Sexuele opvoe-  
ding is het onderwerp van een  
pamflet van de ALA. Accion pa  
Liber Antillas, dat vorige week werd  
uitgegeven.

In het pamflet wordt de sociale  
toestand, in het bijzonder het sexuele  
leven op de Antillen zeer kritiek  
genoemd en dit wordt gebaseerd op  
de volgende 4 punten:

1. het hoge percentage geslachts-  
ziekten,  
2. het hoge aantal jonge meisjes dat  
in verwachting raakt,

3. de behoeftige situatie van  
moeder en kinderen, wanneer de  
vader weigert de kinderen te onder-  
houden,

4. de dubbele moraal: de jongen  
heeft meer rechten en vrijheid dan  
het meisje.

ALA vraagt zich af waar de schuld  
hiervoor gezocht moet worden en is  
met verschillende artsen en hoofden  
van school gaan praten.

„Al deze personen waren van  
mening dat onze sexuele moraal veel  
gebreken vertoont. Indien de gebre-  
ken zullen blijven groeien zoals thans  
het geval is, vrezen zij dat over enkele  
jaren heel onze maatschappij zich  
geconfronteerd zal zien met fatale  
problemen. De jeugd die de pijler  
van de toekomst vormt, zal de  
moraal krijgen van onze maatschappij  
in een proces van degeneratie. Vol-  
gens hen is het grootste gebrek van  
onze moraal het gebrek aan eerbied  
en gebrek aan adekwate sexuele  
opvoeding”, aldus het ALA-pamflet.

Dr. Zaandam, dr. Wever, soeur  
Caecilia en de heer Dercksen (kweek-  
school) worden o.m. in het pamflet  
aan het woord gelaten. ALA toont  
zich verontwaardigd over de positie  
van de kerk. Volgens inlichtingen zou  
in het San Pedro Hospitaal zo zijn  
dat sterilisatie niet toegestaan wordt  
zonder toestemming van de pastoor  
van de parochie van de betrokken  
persoon. Is dit waar?, vraagt ALA.

Met de sexuele opvoeding moet  
volgens ALA reeds thuis begonnen  
worden, hetgeen op de Antillen zeer  
weinig gebeurt. Gepleit wordt voor  
invoering van sexuele opvoeding als  
vak in de 3e of 4e klas lagere school,  
omdat de kinderen dan ook biologie  
krijgen, waar sexuele opvoeding als  
iets normaal zal worden beschouwd.

Een belangrijk punt in de sexuele  
opvoeding thuis zal de eliminatie zijn  
van de dubbele moraal, m.a.w. dat de  
jongen niet alleen alle rechten bezit.  
Na het biologisch aspect is het  
morele aspect van de sexualiteit aan  
de beurt, zodat de kinderen kunnen  
begrijpen wat sex betekent in het  
leven van mens en maatschappij.

De problemen overwegende die  
rijzen bij gebrek aan een behoorlijke  
sexuele opvoeding, stelt de ALA voor  
dat de overheid een systeem van  
sexuele opvoeding op school invoert,  
dat alle scholen „gemengd” worden,  
dat in centra sexuele opvoeding  
gegeven wordt aan kinderen die dit  
niet op school krijgen en dat door de  
overheid personen benoemd worden  
om tot de oprichting te komen van  
een centrum van family-planning.

„Al deze voorstellen helpen niets,  
als onze moraal niet eerst verandert”,  
aldus besluit het pamflet van de  
ALA.

Een vrouw in de Ruysdaalstraat te  
San Nicolas deed aangifte dat uit-  
haar woning een biljet van honderd  
dollar werd gestolen. Het bleek een  
van de diefstallen te zijn, waaraan  
twee jongemannen van 19 jaar, die  
door de politie werden aangehouden,  
zich schuldig hadden gemaakt. Zij  
hebben nog meer inbraken op hun  
geweten; het onderzoek is in volle  
gang.

ORANJESTAD. — Ten gezagheb-  
berskantoor heeft gezaghebber Oscar  
Henriquez, in tegenwoordigheid van  
commissaris J. F. Oldenboom gister-  
middag afscheid genomen van de  
onderinspecteur van politie N. A. G.  
Vermeer, die eind deze week voor-  
goed naar Nederland terugkeert.  
Gezaghebber Henriquez bracht hulde  
voor de wijze waarop de heer  
Vermeer, tevens opperbrandmeester,  
zijn taak verrichtte. Hij zette destijds  
de brandweer op. De voorspoedig  
groei van de brandweer in de  
afgelopen jaren, waaronder een plan  
voor een nieuwe brandweergarage op  
het vliegveld, zijn een uiterlijk teken  
van de wijze waarop de heer Vermeer  
een en ander leidde. Gisteravond  
werd in de POVA op bijzonder  
hartelijke wijze van de familie Bert  
Vermeer afscheid genomen. Niet  
alleen het politiekorps, maar ook de  
POVA, waarvan hij vele jaren onder-  
voorzitter was, zien hem ongaarne  
vertrekken.

## DEVEER

Sept. 15, 16, 17  
at 7.00 P.M. ONLY WOMEN  
at 9.00 P.M. ONLY MEN

TECHNIEK DER  
LIEFDESKUNST

Annelie Gebhardt  
Werner Sippel  
COLOR-2.00

Strictly 18 yrs

## DRIVE-IN

Sept. 15 at 8.30

THE BLISS OF MRS.

BLOSSOM

Shirley MacLaine

Richard Attenborough

COLOR-2.00 all ages

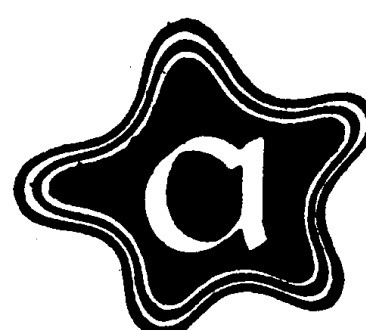
Sept. 16

MASSACRE HARBOUR

## Filmliga Aruba

ORANJESTAD. — De Filmliga  
Aruba brengt donderdagavond in het  
Cultureel Centrum voor haar leden  
de film „A coeur joie” (een liefde  
voor twee weken), een Franse kome-  
die van Serge Bourguignon, waarin  
Brigitte Bardot als mannequin speelt.

CURA CABAI. — Op het terrein  
van autorama te Cura Cabai vond een  
bedrijfsongeval plaats. Een lasser, die  
op een trap ter hoogte van vier meter  
stond, viel van de trap. Het slachtof-  
fer kwam op een hoop zand terecht,  
doch sloeg zijn rug tegen de muur.  
Hij werd naar het San Pedro  
hospitaal overgebracht.



ARUBA CARIBBEAN  
hotel casino

proudly presents  
in the KLOMPENCLUB at 9.30 p.m.

## NYTA DOVALE

\* Every night DANCING with George Fasola and his  
orchestra

BALI BAR open 6.30 p.m. - 2.00 a.m.

Friday and Saturday till 3 a.m.

## ROLANDO SCOTT BAND

\* COFFEESHOP: open 6.00 a.m. - 3.00 a.m.

## KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Maakt hierbij bekend dat door onvoorziene  
omstandigheden de lezing betreffende

## BEDRIJFSORGANISATIE

te houden door de heer J.C. de Koster niet op dinsdag 15  
september 1970 maar op

WOENSDAG 16 SEPTEMBER 1970  
DES AVONDS OM 8.00 UUR

zal plaatsvinden in de Conferenceroom van het Aruba  
Caribbean Hotel.



## BEKENDMAKING

ZIJNE EXCELLENTIE DE MINISTER-PRESIDENT  
MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN

maakt bekend,

dat hij op donderdag, 17 september 1970, van 09.00 uur  
a.m. tot 13.00 uur p.m., audiëntie zal houden voor het  
publiek, op de 2e verdieping van het CENTRAAL  
LANDSKANTOOR, J.E. Irausquinplein, Oranjestad.

Voor audiëntie gelieve men zich te melden bij de heer  
A.P.R. Aldres, Centraal Landskantoor Aruba, telefoon  
3207.

De Minister-President,  
E.O. Petronia.



HELD VAN ONDERGRONDS VERZET

TEGEN OORLOGSMACHINE, DANIEL

BERRIGAN, NA JACHT VAN VIER

MAANDEN DOOR F.B.I. GEGREPEN

# „Che Guevara”

## van kerk in de VS

(Van onze correspondent)

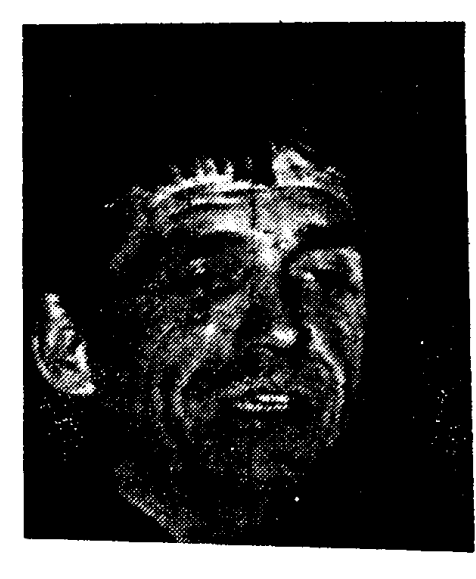
WASHINGTON. — Na een grimmige jacht, die vier maanden heeft geduurd, hebben FBI-mannen de „Che Guevara” van de Amerikaanse kerk, pater Daniel Berrigan s.j. gearresteerd. Sedert 9 april hadden zij, bij wijze van spreken met de hand aan de verwrongene greep van hun revolvers gejaagd op deze dichter en bestoker van dienstplicht-archieven met doe-het-zelf napalm. Het bericht van zijn gevangenneming is door de honderden mensen die hem tussen Boston en Washington steeds hebben helpen ontvluchten, hard aangekomen.

Dan Berrigan is de Robin Hood van de beweging die zich in Amerika boven- en ondergronds bezighoudt met het bestrijden van de „juggernaut”, de oorlogsmachine. De FBI-mannen konden Berrigan maar niet vinden. Bij tijd en wijle dook hij op om in een blank vers-sermoeën te spreken tegen de oorlog en te pleiten voor „een nieuwe dageraad”, die naar de woorden van Gandhi moet komen uit „bergen van lijden”. Af en toe arrangeerden mannen, die zich soms gedroegen als koeriers van verzetsgroepen in het Nederland van de tweede wereldoorlog, ontmoetingen met Berrigan voor verslaggevers van dagbladen en televisiestations. En ernstige bladen als „Commonwealth” of „National Catholic Reporter” hielden hun, veelal tot de „catholic left” behorende lezers, regelmatig op de hoogte van de Odyssee van Daniel Berrigan, die men zonder overdrijving mag zien als de Che Guevara van de kerk in Amerika. Hij is de eerste priester op wie door de FBI is gejaagd en zijn broeder Philip, weinig minder revolutionair, is de eerste priester in Amerika die als „politiek gevangene” in de cel zucht.

**OVERVAL**

Daniel Berrigan, een buitengewoon devoot man van 49, behoorde tot een groep, die de geschiedenis van de anti-oorlogsbeweging zal ingaan als de „Catonsville nine”, de negen van

WILLEMSTAD. — Op vrijdag 11 september j.l. werd onder zijn vroegere collega's van het departement van Sociale en Economische Zaken, tijdens een zeer geameneerde receptie, het feit herdacht dat de heer E. J. Broos 25 jaar geleden in dienst van de overheid trad. De heer Broos trad tijdens de oorlog in dienst bij de schutterij en werd later bevorderd tot korporaal schutter bij de hulppolitie. Op 12 december 1945 ging hij met groot verlof v.m. de demobilisatie. Met ingang van 1 januari 1947 trad hij in dienst van het departement Sociale en Economische Zaken. De heer Broos is een actief politicus en heeft sinds de tot standkoming van de Eilandenregeling N.A. zitting in de eilandsraad. Op 11 december werd de heer Broos tot gedeputeerde gekozen.



### Citaten van Berrigan

„Als ik een zwarte panter zou zijn, zou ik waarschijnlijk al dood zijn. Maar ik ben blank en ik ben priester en dat schijnt het verschil uit te maken”.

„Goede mensen breken niet alleen rechtvaardige wetten, maar ontduiken evenzeer onrechtmatige straf, die wordt opgelegd door de wet, die de oorlogvoerders steunt”.

„Ik denk dat de kerk nu onherkenbaar is als de kerk van Christus. De kerk als instituut betekent niets voor mij. Kardinalen in het Witte Huis zegenen bommenwerpers en de president is een kerkganger. Zij bewonderen elkaar en zegenen elkaars macht.... De liaison tussen twee instituten maakt vernieuwing van elk instituut afzonderlijk onmogelijk.....”.



PATER DANIEL BERRIGAN  
... revolutionair geduld ...

Catonsville. Deze groep overviel een dienstplichtkantoor in de plaats Catonsville in Maryland, bij welke gelegenheid 378 dienstplichtdossiers, een barbecue-behandeling kregen met doe-het-zelf napalm. De deelnemers aan de overval werden veroordeeld (zes jaar voor Dan en zijn broer Phil) wegens onder meer het vernietigen van „staats eigendommen”. Toen het hooggerechtshof weigerde de zaak tegen de „Catonsville nine” te bezien besloten Daniel, zijn broer Phil en twee andere leden van de groep onder te duiken. Phil werd op 21 april in New York gearresteerd: de FBI vond hem in een kast van de pastorie van de H. Gregorius de Grote. Enkele weken eerder was Dan Berrigan na een spreekbeurt voor de Cornell-universiteit op spectaculaire wijze aan de achtervolgers ontsnapt toen plotseling alle lichten-uitgingen en de jezuïet in de daaropvolgende chaos verdween.

**GUERRILLA**

Het verzet tegen de oorlog in Vietnam van de Berrigans en hun volgelingen heeft tot een aantal guerrilla-acties geleid, die steeds hetzelfde scenario hadden: de verovering van dienstplichtdossiers, gevolgd door een kampvuur waarbij gebeden en gezongen werd tot de aankomst van de politie op het toneel. Niemand verzette zich tegen arrestatie, want bij verzet behoorden de daaropvolgende rechtzaken, het getuigenis en de gevangenisstraf. Morele argumenten werden steeds overtroffen door onwrikbare juridische argumenten, die oorlog en geweten niet tot de bewijsvoering wilden toelaten. De

wet, zo zeiden de rechters in alle toonaarden, erkent geen politieke, godsdienstige en morele overtuigingen, of een of andere hogere wet, die zou kunnen dienen ter rechtvaardiging van een misdrijf, hoe nobel de motieven ook mogen zijn.

Het tegon al in oktober 1967 met de actie van de „Baltimore four”: Philips Berrigan dichter David Eberhardt, schilder Tom Lewis en dominee James Mengel spreken een menseng van hun eigen bloed en dat van kippen over dienstplicht-documenten, in totaal 600. In mei 1968 volgde de raid van de Catonsville nine en in september van dat jaar begoten Phil Berrigan en andere activisten niet minder dan 10.000 dienstplichtdossiers met eigengemaakte napalm. Die groep kreeg bekendheid als de „Milwaukee 14”. In maart ’69 veroorzaakten de „D.C. nine” in Washington chaos in de kantoren van de Dow Jones chemische industrie, die ervan beticht werd napalm te vervaardigen, en twee maanden later lieten de „Chicago 15” rond 40.000 dienstplicht-dossiers in rook opgaan.

**„VERRAAD”**

Voordat Dan Berrigan onderdook werden de rechtzaken — die vaak zijn uitgelopen op zeer harde vonnissen — als beperkte overwinningen gezien door het verzet. De cel werd het morele equivalent van de oorlog. Maar die opvatting schijnt zichzelf nu te hebben overleefd. Op de eerste dag van zijn ondergrondse bestaan schreef Dan Berrigan een open brief aan de jezuïeten, die in de „National Catholic Reporter” werd afgedrukt. De kern van het geschrift was geba-

seerd op de studie „ongehoorzaamheid en democratie” van Boston universiteit professor Howard Zinn, waarin onder meer wordt gezegd: „De sportieve aanvaarding van de cel als het eindpunt van burgerlijke ongehoorzaamheid past in een gemeenschap die vastbesloten is hervormingen te beperken tot symbolen. Maar het past niet in een gemeenschap die lang-eteterende wonden wil helen”. Volgens Berrigan (Dan) is het als schapen worden weggevoerd naar de stilte en het isolement van de gevangenis verraad aan zijn opdracht.

Daniel Berrigan ziet er redelijk wel uit zonder Zapata-snor en Ho Chi Minh-sik. Behalve zijn afwijzing van de cel als eindpunt in het anti-oorlogsverzet heeft hij ook zijn lijfspreuk van „peace now” opgegeven. In Noord-Vietnam, waar hij tevergeefs naar gelooft heeft gezocht in de Amerikaanse vredesbeweging, heeft hij een nieuw gevoel voor tijd gekregen en een soort van „revolutionair geduld”. Verder is hij de priester die nog steeds van zijn orde houdt en verontrust is door een geweldmystiek die onder links-radicalen veel aanhang heeft gevonden. Berrigan wil zo ver gaan als strategische sabotage, maar niet verder.

Daniel Berrigan zei kortgeleden in een interview in New York: „Als ik een Zwarte Panter zou zijn, zou ik waarschijnlijk al dood zijn. Maar ik ben blank en ik ben priester en dat schijnt het verschil uit te maken”. Hij kwam in het interview op zijn nieuwe opvatting over het weigeren van straf: „Goede mensen breken niet alleen onrechtvaardige wetten, maar ontduiken evenzeer onrechtmatige straf die wordt opgelegd door de wet die de oorlogvoerders steunt”. Hij meent dat wijlen dr. Martin Luther King, die vele gevangenis cellen heeft bewoond, er nu ook zo over zou denken. Hij wenst, zo lang dat mogelijk is, „misdadigers voor de vrede” te blijven. In het interview, afgedrukt onder meer in de Washington Post, stond een typisch berriganisme: „Ik denk dat de kerk van nu onherkenbaar is als de kerk van Christus. De kerk als instituut betekent niets voor mij. Kardinalen in het Witte Huis zegenen de bommenwerpers. En de president is een kerkganger. Zij bewonderen elkaar en zegenen elkaars macht... de liaison tussen de twee instituten maakt vernieuwing van elk instituut afzonderlijk onmogelijk.”

De stijl waarin de Berrigans spreken is wel eens vergeleken met karate-slagen op het geweten. Voor mensen die de „underground-kerk” niet frequenteren, die minder geradicaliseerd zijn door het falen van kerk en maatschappij als Berrigan, of die zich misschien minder rekenen tot een geestelijke elite, is het niet gemakkelijk hem ernstig te nemen. Door deze woorden de kruistochten van Daniel en Philip Berrigan en hun volgelingen gezien als uitingen van egomania, psychotisch schuldgevoel of, als men vriendelijk wil zijn, van onschuld.

**MASKER**

In „Commonweal” van 7 augustus schrijft Daniel Berrigan „ver zijn broer in de cel (onder de zorg van rehabilitatiedeskundigen die een robot van hem willen maken”) en hij zegt: „Ik beschouw het lot van mijn broer en zijn vrienden met een zekere kalmte van geest (...) We hebben ons lot gekozen, we zijn er niet tot veroordeeld (...) We zijn geropen in vereniging met onze vrienden te handelen, ons te verenigen in samenwerking, in illegale geweldloze acties, om overal waar we zijn de zaak te verhitte. Zulke stappen zullen ongetwijfeld leiden tot meer en meer wraak voor sommigen onder ons, hetzij in de vorm van langere straffen, hetzij lastig vallen van onze families en eenzame opsluiting in de gevangenis, hetzij door heviger achtervolging door de FBI. Maar niets van dit alles doet wezenlijk ter zake, daar zijn Philip en ik het al lang over eens. Wat wij zoeken, koel en politiek handelend uit de waarheid van onze levens traditie, is het masker van legitimiteit af te werpen van het onmenselijke en blinde gezicht van macht. Te zelfde tijd streven we er naar de ogen te openen van meer en meer vrienden, ten einde een grotere gemeenschap van verzet tot stand te brengen. Bovendien streven we er naar die Amerikanen te doen ontwaken die zich aan de strohalmen vastklampen van politieke beloften en aldus, dag na dag, de reddende daad van verzet uitstellen en aldus toestaan dat onschuldige mensen worden gevangengezet, schuldloze mannen uit Amerika worden getrap en goede mannen sterven”. En dit alles kan, volgens Daniel Berrigan, niet zonder groot lijden. „We moeten bloedvergieten,

agonie, de cel, ballingschap, psychische en lichamelijke verwonding, de breuk van gezinnen en een ondergronds bestaan verwachten, deze zijn de symptomen en omstandigheden die voorafgaan aan een nieuw tijdperk, een nieuwe mensheid”.

„Commonweal” suggereert dat waarschijnlijk geen wapen tegen Berrigan zo dodelijk is als een heiligsverklaring door de FBI. In een hoofdartikel zegt het blad dat de Berrigans, de pleitbezorgers van een morele revolutie, niet al te gemakkelijk mogen worden afgedaan als „romantici” of mannen die lijden aan een schuldneurose. De oorlog in Vietnam, aldus het blad, is een misdaad, de radicale veranderingen die in Amerika nodig zijn vereisen meer dan een gematigd progressivisme; degenen die naar vernieuwing streven moeten er op rekenen dat dit een langdurig proces is en zij moeten zich openstellen voor lijden, zich ontdoen van illusies en zich wapenen met hoop; niet alle Amerikaanse instellingen zijn onherstelbaar en repressie in Amerika is noch een volgend feit, noch onvermijdelijk”.

En voor degenen die door provocatie een steeds ondragelijker staatsonderdrukking wensen uit te lokken heeft het blad een goede waarschuwing: samenzweringen en sekten bloeien in een toestand van onderdrukking; een wijdvertakte morele regeneratie heeft meer kans onder het teken van gematigd progressivisme. Het is niet waar dat repressie de nacht is voor de dageraad. Na het nazisme was er geen Utopia, maar Oost- en West-Duitsland”.

Volgens sommigen is Daniel Berrigan „in Raspoelin, een man die met apocalyptische intensiteit de natie wil genezen van de ziekte van geweld. Sommigen beschouwen hem als arrogant: waarom zou hij, Berrigan, terwille van zijn ideale wetten mogen breken, terwijl hij deze gunst stellig niet zou willen verlenen aan leden van de Ku Klux Klan of het door hem zo verfoeide militaire apparaat? Volgens zijn aanhangers is hij een consequente navolger van Christus. Tussen Boston en Washington hielpen enkele honderden mensen hem te ontsnappen aan de jacht van de FBI-agenten die zich ook voor deze gelegenheid, om redenen die waarschijnlijk alleen J. Edgar Hoover duidelijk zijn, tot de tanden hadden gewapend.

**KNSM**  
*M.S. Prins der Nederlanden*  
  
**AFVAARTEN K.N.S.M.**  
1970

"ORANJE NASSAU"	"PRINS DER NEDERLANDEN"
van	van
Curacao — Aruba	Curacao — Aruba
8 - 9 oktober	18 - 19 september
13 - 14 november	21 - 22 oktober
18 - 19 december	25 - 26 november
	30 - 31 december

NOG ENKELE HUTTEN BESCHIKBAAR NAAR EUROPA

Voor inlichtingen gelieve U zich te wenden tot Uw reisbureau of onze Passage Afdeling Tel. 13340

VERTREK	Prins der Nederlanden	Hermes	Achilles
van Europa	3/9	10/9	17/9
AANKOMST			
Curacao	17/9	27/9	29/9
Aruba	19/9	28/9	30/9

VERTREK	Lindaunis	Prins der Nederlanden	Ammon
van Europa	9/9	8/10	21/10
AANKOMST			
St. Maarten	24/9	19/10	1/11

VERTREK	Marathon	Solon	Chiron
Savannah	4/9	12/9	18/9
Baltimore	7/9	14/9	21/9
Philadelphia	8/9	15/9	22/9
New York	11/9	18/9	25/9
AANKOMST			
Aruba	16/9	23/9	30/9
Curacao	17/9	24/9	1/10

**Plaats eens een Zoekertje**

**WORLD LEADER**  
**IN ELECTRONICS**  
  
**HITACHI**  
**BRINGS YOU**  
**A „FIRST” in**  
  
**AIR CONDITIONING**

Handsone styling is not all you get from the Hitachi room cooler... it's the only airconditioner which combines 230 and 240 voltage with 50-60 cycles! This means you can take your aircro with you wherever you may move. It will work anywhere in the world! The RA 143c model, shown above, has a capacity of 13000 to 14000 BTU's, model RA183c-16 to 18000 BTU's. These beautiful airconditioners can be adjusted to four delightful different degrees of cooling through the combination of the front "swing" panel and the dial. Low ampere, large capacity room cooling, and QUIET operation make Hitachi airconditioners the equal leader of any airconditioner on the market.

Convince yourself by asking for a free demonstration at

**DAVID CAPRILES & CO - SALINJA**  
**ALL ELECTRIC SALES - ARUBA**  
**SOLE DISTRIBUTORS**  
**THE NEW AMSTERDAM STORES**



**ed. Lopes**  
**wijfelt aan**  
**bol. vrienden**

Costarikeinen lijden tweede nederlaag

# INS KON 'T OOK TEGEN PARADISE NIET BOLWERKEN

WILLEMSTAD — Het softbalteam van Instituto Nacional de Seguros uit Costa Rica heeft ook zijn tweede wedstrijd op Curacao verloren. Gisteren bond de Curacaose kampioen Paradise de gasten met 15-10 aan de zegel. De Ticos verloren de eerste wedstrijd met 6-11 van Caballero. Tot de derde inning leek het erop dat de Costarikeinen revanche zouden gaan nemen voor hun in de eerste wedstrijd geleden nederlaag. Zij stonden tot deze inning met 7-2 voor. Paradise wist echter de achterstand ongedaan te maken en om te zetten in een voorsprong welke het niet meer afstond.

De Curacaose kampioenen bewezen in de derde inning goed overweg te kunnen met het slagout en zonden liefst zeven lopers over de thuisplaat. Met alle honken bezet sloeg André Flemming een hit waardoor de stand 4-7 werd. Ook Samuel Martha, de volgende batter, stelde twee lopers in staat om de thuisplaat te bereiken met een double. Een homerun van Edward Hoek bracht de stand hierna op 8-7 gevolgd door nog een homerun van Arie den Hartog voor een 9-7 voorsprong voor Paradise. In de vierde inning liet Ruben Philips op een hit van André Flemming de tiende run voor Paradise noteren.

I.N.S. herstelde zich in de vijfde inning en bracht zijn achterstand terug tot één run. Sanchez die een double had geslagen, kwam binnen op een hit van Prada welke laatste op op zijn beurt door een hit van Melendez in staat gesteld werd om de stand op 9-10 te brengen.

In deze zelfde inning scoorde Paradise er nog een run bij. Oswin Rosa kwam binnen op een infieldhit van Eligio Martis. Paradise greep de zege definitief in de zesde inning. Het sterke offensief van de Curacaose kampioenen leverde vier runs op welke gescoord werden door Ruben Philips, Bello Mujica, André Flemming en Edward Hoek. André Flemming sloeg in deze inning een double en Ruben Philips, Bello Mujica, Edward Hoek, Arie den Hartog en Eligio Martis singles. De stand werd hierdoor 15-9 voor Paradise. Op de valreep, na twee outs in de zevende inning, bracht I.N.S. nog de stand op 10-15 dankzij een homerun van Melendez.

Pitcher Eligio Martis won de wedstrijd. Hernandez werd de verliezer. Paradise sloeg in totaal niet minder dan zeventien hits. I.N.S. had er tien. Ook het veldspel van de Curacaose ploeg was beter. Paradise beging slechts één error en I.N.S. drie. Beste batters waren Ruben Philips en Bello Mujica voor Paradise met beiden drie hits in drie keer aan slag en voor de Costarikeinse ploeg Melendez, Prada en Bonilla met twee hits in vier beurtten aan slag.

Het softbalminnend publiek zal reeds begin volgende maand weer internationale wedstrijden voorgeschoteld krijgen wanneer tussen 1 en 5 oktober het toernooi van de

Centraal Amerikaanse en Caribische Federatie op Curacao wordt gehouden.

In de voorwedstrijd versloegen de dames van Rising Trotters Nuevas Estrellas de SUBT met 12-5. De Trotters hadden dertien hits en vijf errors en Nuevas Estrellas respectievelijk zeven en vier. Jeanette Privania won voor de Trotters en Norma Bonifacio verloor de wedstrijd. Besten aan slag waren I. Delannoy en X. Delannoy voor de Trotters met twee hits in drie beurtten en V. Coffie en M. Alvarez voor Nuevas Estrellas met 3-2.

## Standenlijst Ned. voetbal

	E	R	D	I	V	I	S	E
Feijenoord	4	4	0	0	8	11	2	
Sparta	4	4	0	0	8	12	3	
A.D.O.	4	4	0	0	8	9	3	
P.S.V.	4	3	1	0	7	9	3	
Ajax	4	2	1	1	5	6	1	
Holl. Sport	4	2	1	1	5	5	4	
FC Twente	4	2	1	1	5	4	3	
N.E.C.	4	1	2	1	4	3	3	
Haarlem	4	0	3	1	3	4	5	
FC Utrecht	4	1	1	2	3	6	7	
D.W.S.	4	1	1	2	3	4	6	
Go Ahead	4	1	1	2	3	4	7	
Volendam	4	1	0	3	2	5	8	
Telstar	4	0	2	2	2	3	8	
N.A.C.	4	1	0	3	2	4	9	
M.V.V.	4	0	2	2	2	1	4	
AZ '67	4	0	1	3	1	1	7	
Excelsior	4	0	1	3	1	2	10	

	E	E	R	S	T	E	D	I	V	I	S	E
Willem II	4	4	0	0	8	9	2					
Den Bosch	4	3	1	0	7	9	3					
G.V.A.V.	4	2	2	0	6	5	0					
Vitesse	4	3	0	1	6	12	5					
D.F.C.	4	2	1	1	5	8	6					
Heracles	4	2	1	1	5	8	6					
Helmond Sp.	4	2	1	1	5	5	4					
SC Cambuur	4	1	2	1	4	8	6					
Graafschap	4	2	0	2	4	4	7					
H.V.C.	4	1	2	1	4	2	6					
S.V.V.	4	1	1	2	3	9	7					
Wageningen	4	1	1	2	3	6	13					
Blauw Wit	4	1	0	3	2	4	8					
Heerenveen	4	0	2	2	2	4	9					
F.S.C.	4	0	0	4	0	1	5					
Veendam	4	0	0	4	0	3	10					

	T	W	E	E	D	E	D	I	V	I	S	E
Volewijck	4	3	1	0	7	10	4					
P.E.C.	4	3	1	0	7	12	6					
Eindhoven	4	3	1	0	7	7	2					
A.G.O.V.V.	4	3	0	1	6	7	2					
Gooiland	3	2	1	0	5	5	1					
Baronie	4	2	1	1	5	8	3					
N.O.A.D.	4	2	0	2	4	6	5					
Limburgia	4	1	2	1	4	3	4					
Fortuna	4	2	0	2	4	4	6					
Hermes	3	1	1	1	3	2	1					
R.B.C.	3	1	1	1	3	3	4					
Roda JC	4	1	2	1	3	2	4					
V.V.V.	4	0	2	2	2	4	7					
R.C.H.	4	1	0	3	2	3	8					
Z.F.C.	3	0	1	2	1	1	4					
SC Drente	4	0	0	4	0	3	11					
E.D.O.	4	0	0	4	0	3	11					

## Oostenrijk wil Happel terug

WENEN. — „Honderdduizenden Oostenrijkse voetbalfans eisen dat hun landgenoot Ernst Happel, de trainer van Europees en wereldkampioen Feijenoord, terugkeert naar zijn vaderland", aldus het Weense dagblad „Die Neue Zeitung", dat eraan toevoegde: „Wij moeten geen voetbalwergen blijven." In een verslag van de wedstrijd Feijenoord — Estudiantes noemde de krant Happel „een geniale voetbalstrateg". Een van de redenen waarom het Oostenrijkse voetbal geen hoge ogen gooit, is, dat tal van coryfeeën naar het buitenland zijn gegaan. Behalve Happel, Max Merkel en Ernst Ocwirk, die respectievelijk Sevilla en FC Köln trainen, Franz Hasil, die uitkomt voor Feijenoord, Hans Prikner (Schalke '04), Pumm (Bayern), Thomasparits (Köln) en Fraydl (1860 München) om de belangrijkste te noemen.

## Gelderlander-voorspelling in Mc William bewaarheid

WILLEMSTAD — Onder de kop Minister McWilliam was GP-Werkstudent (Gelderlander Pers, red), heeft het maandblad De Proef voor de medewerkers van de Uitgevers-maatschappij De Gelderlander in Nijmegen, een boekje open gedaan over de Antilliaanse minister van Sociale zaken. Het bericht is ondertekend door Erkens en luidt als volgt: „Die kerel wordt nog eens minister" — merkte de chef van onze afdeling expeditie, Frits Jansen in 1962 of daaromtrent op toen de werkstudent Rufus F. McWilliam, een Antilliaan, een paar dagen op zijn afdeling gewerkt had. Rufus deed dat met een inzet een betere zaak waardig en toonde zich zo vooruitstrevend dat zijn arbeidskameraden en studievrienden hem — alle vermeende discriminatie ten spijt — nog eens op een directiezetel van de Gelderlander verwachten. Dat is niet gebeurd, maar een ministerszetel bereikte hij wel. Frits Jansen speelde Rufus snel door naar de redactie, waar hij met het opnemen en uitwerken van buitenlandse telefonades belast werd. B.W.S.-werkbriefjes en Z.O.P.-telefoonstaten zijn er nog als stille getuigen van zijn studentikoos werk. Laat nu dezelfde Rufus McWilliam in 1964 afgestudeerd in de sociale wetenschappen aan de R.K. Universiteit, dezer dagen minister in de Antilliaanse regering geworden zijn! Hij zetelt nu in Willemstad als beheerder van de portefeuille van Sociale Zaken en Arbeid in het vernieuwde kabinet-Petronia. Zijne Excellentie drs McWilliam koos destijds als hoofdvakken arbeidsrecht, bestuursrecht, empirische sociologie en sociaal-economische geschiedenis. De bagage heeft de jonge, voortvarende minister er dus wel voor. Hij heeft stellig goede herinneringen aan Nijmegen, waar hij met een Nijmweegse getrouwd is, Hermans Gerhards de Jonge uit de Rembrandtstraat was de uitverkorene en ze hebben inmiddels een dochtertje.

In 1964 toog Rufus terug naar de Antillen, werkte bij de dienst van Sociale Zaken in het eilandgebied Curacao en gaf les in de vakken geschiedenis en maatschappijleer aan de Curacaose HBS. Hij richtte zich verder op de vakbeweging, werd in 1967 gekozen in de Eilandsraad, bracht het in 1969 tot lid van de Staten der Nederlandse Antillen en tot secretaris-generaal van de Nationale Volkspartij. Hij is de opsteller van een sociaal program dat — na de onlusten in Willemstad — snel gerealiseerd zal worden om de rust en arbeidsvrede te herstellen. Een ware bliksemcarrière dus en Frits Jansen's voorspelling uitgekomen". Tot dusver De Proef.

ROTTERDAM — Joop van Daele, de maker van het „gouden" doelpunt voor Feijenoord kust de wereldbeker welke de Rotterdamers veroverden door een 1-0 zege over Estudiantes de la Plata.

## Arrindell wint op punten van Franse bokser

ROTTERDAM — De eerste uitslagen van de internationale bokswedstrijden voor profs, maandagavond in de Rotterdamse Riviera hal gehouden, luiden: middengewicht (6x3): Franklin Arrindell (Ned. Antillen) won op punten van Victor Emmanuel (Fr); Zwaargewicht (8x3): Jan Lubbers (Amsterdam) won op punten van Manfred Ackers (W-Dld).

## Ziekte onder kippen

ORANJESTAD. — Tijdens de begrotingsbehandeling werden vragen gesteld over ziekte van kippen op Aruba. Gedeputeerde Huse Figaroa antwoordde hierop, dat bij een kippenfarm de New Castle ziekte was geconstateerd, waaraan zeven duizend kippen doodgegingen.



## slissend duel -Barber vs erra Corra p vrijdag

WILLEMSTAD. — Centro Deportivo Barber en Union Deportivo Terra ra spelen komende vrijdagavond beslissende wedstrijd in de B-klasse. Beide clubs hebben een gelijk aantal punten. De winnaar wordt automatisch naar de A-klasse. Voor morgenavond staan er twee voetbalwedstrijden op het programma. De hoofdklassers Veendam en BT spelen hun destijds wegens het opkomen van de scheidsrechter laatste wedstrijd. In de voorwedstrijd komen de B-klasseers Dept. Aquita en Dept. Porta Blanco en elkaar uit. Voor het duel tussen Barber en Terra Corra op vrijdagavond ontmoeten Vasco da Gama en Eleven Brothers elkaar om te zeven. In het kader van de A-klasse wedstrijd worden zondagmiddag uur de volgende wedstrijden gespeeld: Centro Dominguito - Dept. Rosa (Scherpenheuvel-terrein); Deportivo Portugues - DOSKO (terrein Vesta); Victory Boys - De Vening (Suffisant).

**Zoekertjes**  
verschijnen dinsdags en vrijdags  
**fl. 3,00**  
tot 10 woorden.  
elk woord meer f 0,20  
UITSLUITEND à CONTANT

## Te koop aangeboden CURACAO

TWEE eenpersoonsbedden (Cleopatra) met matrassen. Castorweg 1.  
TRIUMPH Spitfire '68. Tel. 24540. Met hardtop i.z.g.s.

AUTO Fiat 1300 1964 - Pas gekeurd. Banden - Accu - Muffler nieuw f. 1150,-; Opel 1955 i.z.g.s., telefoon 36478.

GRATIS twee lege bakken à 2 kubieke meter, op voorwaarde dat deze na gebruik bij aankomst in Nederland dienen te worden afgeleverd in Nijmegen. Telefoon: 13732.

COMPLETE eetkamer-ameublement. Te bevragen: Puttenstraat 4 na 6 uur p.m.

DODGE Dart 1965 (4 deurs). Full equipped. Int.: tel. 53380.

1500 m2 BOUWTERREIN Botterliet. Te bevragen: Carawarweg 101.

## Te koop gevraagd CURACAO

EEN goedkope box. Penstraat 53.

## Te huur aangeboden CURACAO

GEMEUBILEERD huis gedurende oktober; inlichtingen: tel. 38532.

## Te huur gevraagd CURACAO

PER 1 febr. 1971 of eerder ongemeubileerd of nieuw huis. Inlichtingen: tel. 44383.

APARTMENT - one or two bedrooms. Couple, no children. Phone 81544 after 7 p.m.

GEMEUBILEERD huis per 1 okt. a.s. voor tenminste 1 jaar. Tel. 49053 niet tussen 3 en 6 p.m.

## Personeel gevraagd CURACAO

DIENSTMEISJE voor elke dag. U. Mahuma en omgeving. Rooseveltweg 447. Inlichtingen tel.: 23648.

WIJ zoeken een allround kok. Alleen die ervaring hebben komen in aanmerking. Bar Restaurant Playa Forti Westpunt.

## Diversen CURACAO

GOED tehuis gevraagd v. r. mooi jong poesje; kan worden gebracht. Tel.: 49426. Blenchiweg 61.

BIJLESSEN klassen: 5, 6, 7, brugklas. Alle vakken, telefoon 13159, 7 uur 's avonds.

TUNDEX en Spritex doden insecten gegarandeerd! Ideaal ook voor luchtverversing.

BEBO Margarine, voordelig, smakelijk, gezond. Waardevolle artikelen tegen inlevering punten. Madurostraat 16.

LEKKER UITGAAN. Ons Restaurant is tot 's avonds 8 uur open behalve maandag dan zijn wij gesloten. Zaterdagavond tot 12 uur open. Bar Restaurant Playa Forti Westpunt.

ZOEKT U een sparetime job? Als U een rijbewijs heeft en Engels spreekt, stel dan ons op voor een afspraak. Tel.: 47063.

## Te koop aangeboden ARUBA

WEGENS vertrek, het woonhuis G. M. de Bruynewijk 23, in prima staat verkerend, onmiddellijk leeg te aanvaarden. Voor informatie bel 1191.

PEUGEOT 1964. W. de Zwijgerstraat 13. Tel. 9-3163 kantooruren.

JONGE Duitse Herders (zes weken), kinder/wandelcombinatie, sjouwbak, tel. 7219.

## AMBASSADOR World's Lightest Schotch Doe mee aan de Cañonaso.

AUTO Fiat 1300, 1965. Te bevragen: L. G. Smith Blvd 44. Tel.: 1642.

2 DOUBLE beds, american style, almost new, 1 with bedstands reasonable price, tel. 1575.

FORD Capri G.T. 3000. 6 months old, phone 1355.

1 SET sala f. 250,-. Irenestraat 3.

ROMP bouwmal t.b.v. een polyester kajuitjacht. A. J. v.d. Marel. Katunastraat 2, Porton.

6 PERS. boot (4 m.) en 18 H.P. outboard op trailer i.z.g.s. (eventueel termijnen). G. Sertons, Wabstraat 13, na 17.00 uur, tel. 3092.

ARUCAR'S OCCASION: Volkswagen 1200 f. 900,-; Ford Pick Up f. 850,-; Volkswagen 1600 - 1970 f. 3950,-. ARUCAR - tel. 3055.

FILMCAMERA en projector f. 95,-. C. Huygenstraat 13, tel. 1881.

## Te huur aangeboden ARUBA

WOONHUIS 3 slaapkamers, 2 bad. Te Medanza 16 persoonlijk meelen. Aruba Hardware.

MODERNE kantoor in Aruba Commercial Building met airco. tapt. Direct aanvaardbaar. Tel. 2121.

## Personeel gevraagd ARUBA

SALESGIRLS, engels kunnen spreken. Persoonlijk aanmelden: Nassaustraat 7.

MEISJE voor 3 morgens. Cura Cabai 52, tel. 7423.

LOOPJONGEN y verkoopsters. Acudí personalmente na Boutique Artistic.

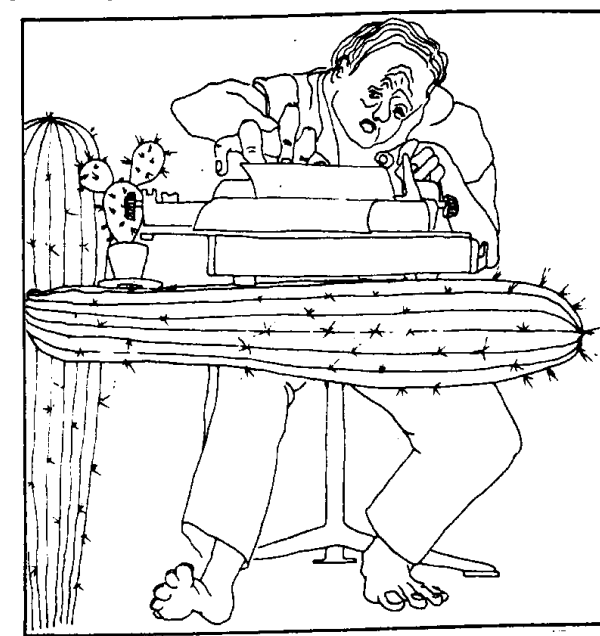
MAID for 3 days weekly. Call 3592.

## Diversen ARUBA

Verbindingen wekelijks Aruba, Bonaire, Curacao voor passagiers en vracht, oficina. Maritima. tel. 2664 of 1622. Aruba.

# De zon vermindert bedrijfsresultaten

De zon dringt door de ramen uw bedrijf binnen. En maakt de mensen warm, loom, moe. Trager en trager verloopt het werk. Zodat er achterstanden ontstaan. Verminderde bedrijfsresultaten zijn 't gevolg. Maar dat hoeft niet meer. Nu is er Scotchtint. Helderde folie met een laagje opgedampt aluminium-concentraat. Het wordt vast op het glas aangebracht.



Daar weert het direct de zonnestralen. Tot 75 pCt van alle zonnewarmte blijft buiten. Dus blijven de werkkamers aangenaam koel. Altijd 'n arbeidsintensief klimaat. En toch is Scotchtint gemetalseerde folie vaak voordeliger dan conventionele zonwering. Het slijdt ook niet, kan niet stuk gaan.

**Scotchtint**  
zonkoelend folie  
maakt glas  
zonwerend.

Wilt U verder met Scotchtint bekend worden, bel dan

**ANTRACO N.V.**

Schottgatweg Oost 4 - Tel. 35573

en

**ANTRACO ARUBA N.V.**

Nassaustraat 91 - Tel. 3434

die U gaarne uitvoerige informatie over Scotchtint zonkoelend folie zullen geven.



# AIRPORT

DINSDAG EN WOENSDAG OM 7.00 EN 9.15 UUR

## "CLAUDE and GRETA"

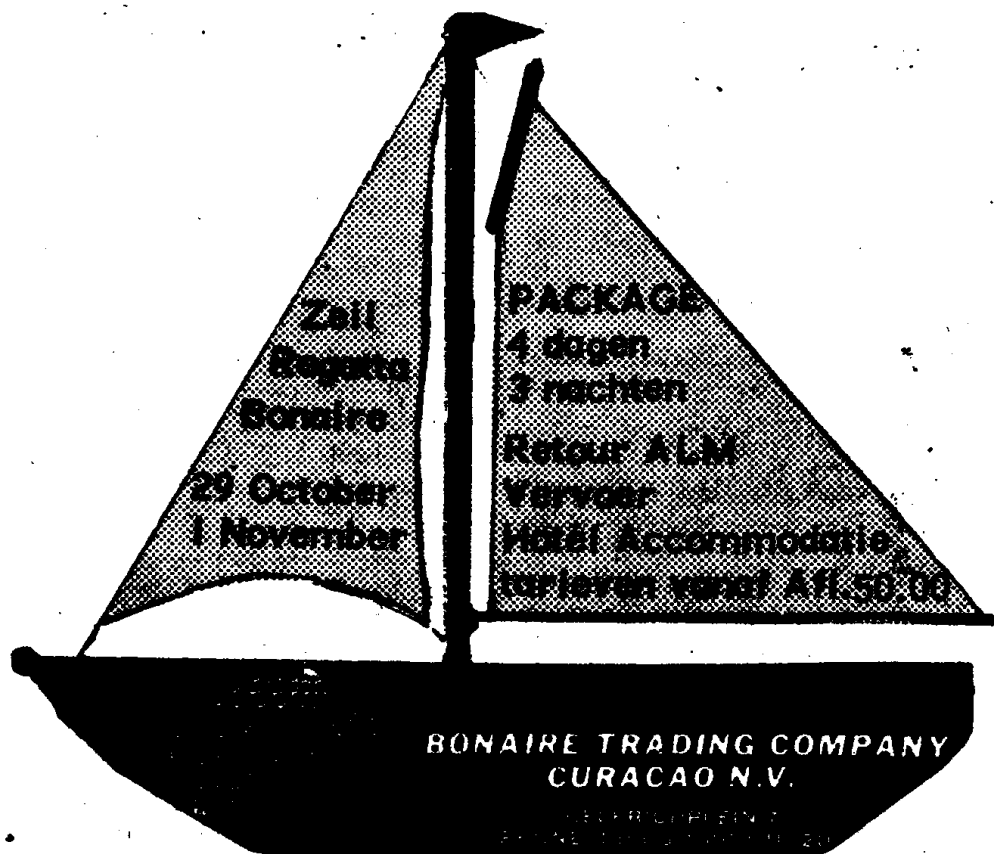
(special Friendships)

met ASTRID FRANK - YVES VINCENT

Intieme gegevens uit het leven van mensen met tegennatuurlijke liefde.  
Eastmancolor.  
f. 2.-

18 Jaar.

LET OP DE AANVANGSTIJDEN



BOINAIRE TRADING COMPANY  
CURACAO N.V.



DIENT BEWARING VAN HYPOTHEKEN,

KADASTER EN SCHEEPSBEWIJZEN

## WAARSCHUWING

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd, dat de eigenaar van een in het scheepsregister in de Nederlandse Antillen teboekgesteld schip, ingevolge artikelen 380 e.v. van het Wetboek van Koophandel, verplicht is, aangifte te doen ten kantore van het eiland alwaar het schip teboekgesteld is:

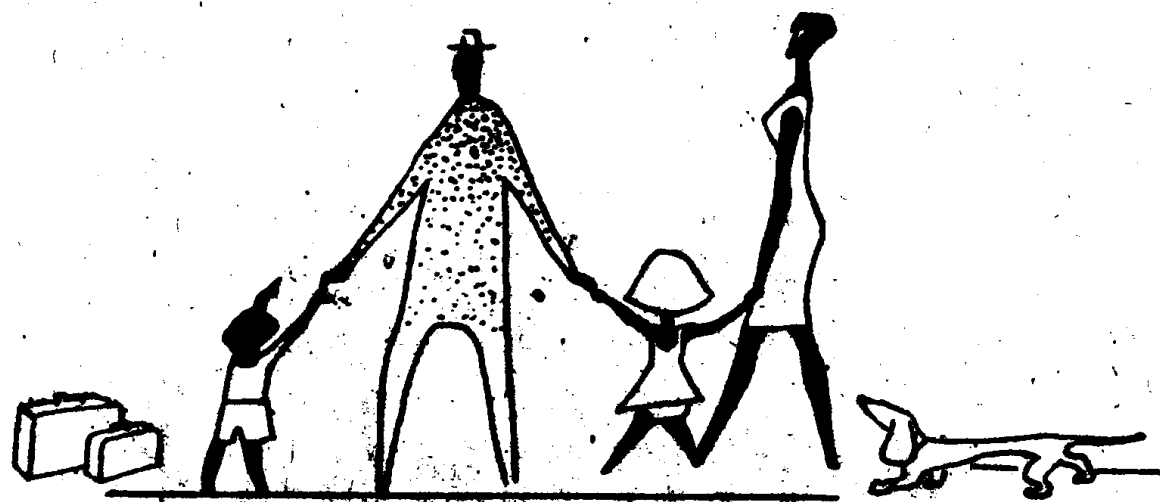
- van wijziging, bij verandering van naam, netto-inhoud, inrichting, enz.
  - van doorhaling, ingeval het schip naar het buitenland verkocht is, vergaan is, gesloopt is, enz.
- Het ligt in mijn bedoeling om spoedig een nader onderzoek te maken te doen instellen en tegen overtreders verbaaliserend op te treden.

Overtreders kunnen, ingevolge artikel 466a van het Wetboek van Strafrecht gestraft worden met een boete van ten hoogste f. 1.000.-

Het Hoofd van de Dienst

E. Sahas.

## Plaats eens een Zoekertje



MET DE HELE FAMILIE NAAR

## MEDELLIN!!

Nu kunt U met de hele familie op vakantie naar Medellín, zonder diep in de schatkist te tasten!

Met een ALM Ité, een "inclusive tour", koopt U niet alleen de vliegpassage, maar ook het verblijf in Uw hotel. Een ALM - Ité naar Medellín omvat:

- 17 - daags retourbiljet vanuit Aruba, Bonaire of Curacao.
- Transport van vliegveld Medellín naar Hotel en terug.
- Hotelaccommodatie in tweepersoons kamer.
- "Service charges" en "room-tax".

Een ALM - Ité van

**8 DAGEN NAAR MEDELLIN KOST U Fl. 208,- p.p.\***

Kinderen van 0 - 2 jaar fl. 52,-, van 2 - 12 jaar fl. 109,-

\* (minimum deelname 2 personen)

Uw reisbureau of de ALM - kantoren geven U graag nadere inlichtingen over deze verrassend goedkope ALM - Ité's, niet alleen naar Medellín, maar ook b.v. naar Suriname.



ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

## "CINE-RIO"

DINSDAG 16 OM 8.00 N.M.  
COLUMBIA PICTURES presenteert een spektakulaire film, in KLEUREN. Met:

GREGORY PECK in:  
"MAROONED"  
Engels, Spaanse tekst  
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 17 OM 8.00 N.M.  
YUL BRYNNER -  
TREVOR HOWARD  
"THE LONG-DUEL"

## WESTCLOX

Electrische klokken.  
Geschikt voor kantoor  
bij

LA BONANZA  
Ofrobanda

Luister

## HEDENAVOND

van 10 tot 11.30 uur

naar

"Ga nog niet weg"

van de

## CUROM

## FOR SALE

1969 TRIUMPH SPITFIRE

Call tel: 36700 ext. 133 or

35648 after 5 p.m. Will

accept offers.

## Te koop gevraagd HUIS

in zeer goede buurt

aanbiedingen  
MAKELAARSKANTOOR  
RAPID N.V.  
Pietermaai 18  
Tel. 13624

## "WEST-END"-Telefoon 25252

DINSDAG 7 & 9 P.M.

Een spannend en dwaas verhaal uit de tweede wereldoorlog.

## "THE PRIVATE NAVY OF SGT. O'FARRELL"

GINA LOLLOBRIGIDA - BOB HOPE - PHYLLIS DILLER

Een enorm lachsucces. In Technicolor.  
f.2.- - f.1.25

Boven 18 jaar



## HANDY OIL

## MANUSJE VAN ALLES

- \* smeert huishoudapparatuur
- \* penetreert kantoor machines
- \* voorkomt speelgoed en nog
- \* roesten veel meer



## ADVOKATENEXAMEN

Kandidaten voor het in oktober 1970 af te nemen examen voor advocaat dienen zich vóór 25 september 1970 tot ondergetekende te wenden bij op zegel gesteld verzoekschrift om aan dit examen deel te mogen nemen. Bij het verzoek moet een uittreksel uit het Bevolkingsregister en het bewijs, dat het examengeld ad. f. 75,- in 's Lands kas is gestort, worden overgelegd.

Ondergetekende behoudt zich het recht voor om zo nodig het tijdstip van het examen nader te bepalen op een latere datum.

De wvd. Procureur-Generaal,  
wvd. Voorzitter der examencommissie,  
mr. J.R. Bouwer.



## FREDERIK

Car care Center

Junostraat z/n

Telefoon 37090

## "LUGANO"

schoenen.

Boutiques.



Voor het bijhouden van

kleine en grote

BOEKHOUDINGEN

Uw adres

Accountants en  
administratie kantoor

## "CONBUR"

Gariptoweg 2 - Tel. 43160  
P.O. Box 268.

## DISTRIBUTOR WANTED:

for



## ROOM AIR CONDITIONERS

The complete line of these world famous air conditioners is available to a qualified distributor in this market.

Write, in English, for complete information.  
Please include in your letter, credit and banking references, and list of other lines handled.

McGraw-Edison Company  
International Division - Consumer Products  
333 West River Road  
Elgin, Illinois 60120, U.S.A.

Met spoed  
te koop gevraagd

## WOONHUIS

(met groot erf - in de omgeving van de stad) ter waarde van plus minus  
f. 20.000,-

Aanbiedingen aan:

W. E. ROJER

Winston Churchillweg 7 - Tel. 43326

## CINELANDIA

DINSDAG 15 OM

7.00 & 9.00 N.M.

PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. De televisie romaan nu op het witte doek.

Met: JULIO ALEMAN -

ANGELICA MARIA

"CORAZON-SALVAJE"

Geheel in het Spaans

Fls. 1.50 - 0.90

BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 16 OM

7.00 & 9.00 N.M.

CHRISTOPHER LEE -

VINCENT PRICE

"THE OBLONG-BOX"

Engels, met Spaanse tekst

## ROXY - airco

DINSDAG

7.00 & 9.00

M.G.M. presenteert van een angstwekkende KLEUREN. Met o.a. acteurs in deze genre

CHRISTOPHER

BORIS KARL

"THE CRIMINAL MIND"

ALTA

In het Engels, Spaans

Fls. 2.00 - 1.25

BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG

7.00 & 9.00

BARBARA LOE

STEPHEN WHITTAKER

"CHASTITY"

Engels, met Spaanse tekst

## Zoekertje

verschijnen dinsdags en vrijdags slechts f. 3,- tot 10 woorden, elk w.o. kost f. 0.20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES (Curacao) op de dag van plaatsing tussen 10 en 11.30 uur via de C omgroeppen. Aanname bij de volgende ad.

AMIGOE DI CURACAO.

Consistentiesteg 27-29

5 AND 10 CTS STORE.

Breedestraat, Punda.

BOEKHANDEL SALAS.

Willeminaplein, Punda.

BOEKHANDEL VAN DORP.

Roodeweg 13.

BOEKHANDEL SAMEN.

Colon Winkelcentrum

NOVO BOOK & GIFT STORE.

Salina.

OSCAR RAVELO ART STUDIO.

Trompetbloemweg 23.

TOKO ZIEKERTJES IN LIE.

Landhuis Ziekertjes.

WED. H. VAN DER HOVEN.

Caracasbaaiweg 149.

WIARIN

Matenstraat 8, telefoon 49113.

WILLEM'S INCASSO: B. TEJAL.

Esperanza Supermarket.

COLON TAKESATDELING.

AMIGOE DI ARUBA, Nassausstraat 110, Oranjestad.

ARUBA POST, San Nicolas.

RONALD: Esmeralda George.

Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk vrijdag vóór 10 uur v.o.d. de dag van plaatsing bij ons in handen zijn.

## DEPARTEMENT van ECONOMIE ZAKEN BEKENDMAKING

Gevolge Beschikking van de Minister van Economische Zaken a.l. van 11 september 1970 gelden met ingang van september 1970, in verband met een stijging inkooprijzen van de in de Verenigde Staten, Noord-Amerika, gefabriceerde sigaretten voor de eilanden Aruba, Bonaire en Curacao, de onderstaande verkoopprijzen, met uitzondering van de zg. "super sigaretten, per aangegeven verpakkingseenheid:

grootverpakkingen		
1 kist à 10.000 stuks	f. 300,-	
1 slof à 200 stuks	" 12,-	
kleinverpakkingen		
1 slof à 200 stuks	f. 6,-	
1 pakje à 20 stuks	" 0,-	

Drs. Th. G.

## Alles voor Uw BABY, van de bekende merken

"Carter's en "Spencer's"  
Ook "Curity" luiers.

Neemt U eens een kijkje  
bij

## CASA LEON

Breedestraat (9)

de zaak waar Uw gulden en  
miljoen waard is!

## Meisjesjurken,

maten 4 t/m 14  
Onderjurken, partjes, sokken  
uitgebreide sortering  
bij:



De Ruyterkade 14